www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Whale-chan

Translator
Lucifell

Proofreader
pi321

Cleaner
Dirna, DatSneakyNDN

Typesetter
Kundumstaf

QC
Akatasma

RED HAWK SCANLATIONS

柏葉ヒロ
Hiro Kashiwaba

寒いのが苦手です。
冬は猫と腹巻きが必需品です。
ちなみにうちには三匹猫がいます。
猫最高!

Cover illustration／柏葉ヒロ
Cover design／石沢将人 + ベイブリッジ・スタジオ

サムライハイスクール 04

SAMURAI★HIGH SCHOOL

TORIKABAYA SISTERS IN THE HIGH SCHOOL
PEACE,LOVE & BATTLE COMEDY!

柏葉 Hiro Kashiwaba ヒロ

SHS SINCE 2009

SS comics

サムライ★ハイスクール 04

SS comics

柏葉 Hiro Kashiwaba ヒロ

小学館
SSC-2773

9784091227737

ISBN978-4-09-122773-7

C9979 ¥419E

1929979004194

定価：本体419円＋税

雑誌 45037-73　小学館

秘密の学園生活を
楽しく送る榊戸姉弟!
月子と晃の入れ替わり生活が
密かに暴かれてしまう危機に…!?
そして、カヤの婚約者が現れたり、
侍高校の授業参観があったりと、
今日も2人の学園生活は大荒れ!!
嵐を呼ぶ性別逆転コメディー
激動の第4巻!!

SAMURAI HIGH SCHOOL

サムライ★ハイスクール

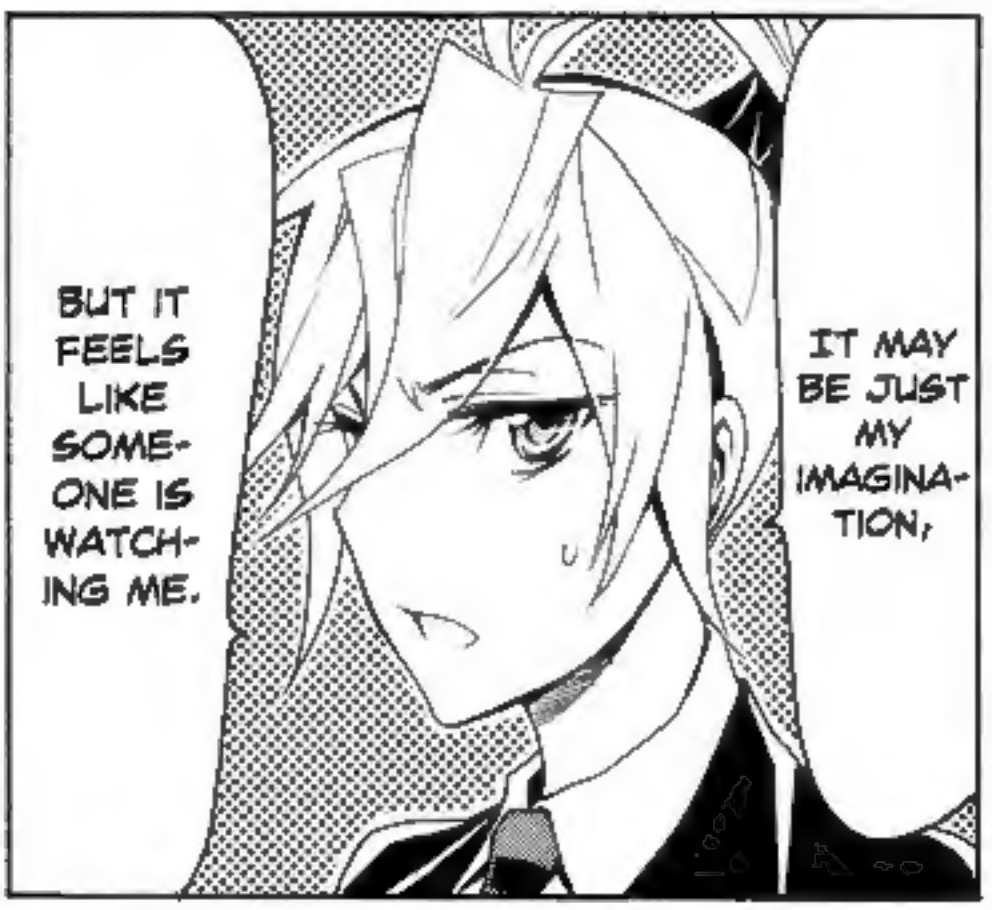
SAMURAI HIGH SCHOOL

04

TORIKAEBAYA SISTERS IN THE HIGH SCHOOL
PEACE,LOVE & BATTLE COMEDY!

柏葉ヒロ

Hiro Kashiwaba



CHAPTER 16
THE TWINS, YABE-CHAN, AND THE HUGE SCOOP

VERY PERCEPTIVE, AREN'T YOU, SAKAKIDO KOU-KUN?

パシャ

NP

パシャ

NEWSPAPER CLUB
1-D DOMUKICHI

NEWSPAPER CLUB
1-E YABE TAMAKI

KYAWAN!

KYAWAN!

3 HOURS EARLIER...

OUTSIDE AT THE SCIENCE CLUB'S TESTING AREA

モギュ

モギュ

WE BELIEVE IT WILL BECOME QUITE POPULAR AMONG CELEBRI-TIES!

WE ADDED OCTOPUS DNA TO THE DOG'S TO CREATE A NEW SPECIES OF CANINE!

HIS NAME IS TAKO-HACHIKOU.

KYAAA~! IT'S SO CUTE! ♡

SCIENCE CLUB CHIEF TANABE

Newspaper Club

Outsiders prohibited

Tip-offs welcome

THIS IS FRONT PAGE NEWS~~~~!!

110ｼﾝﾌﾞﾝ

NP

THE SCIENCE CLUB HAS SUCCESS-FULLY COMBINED OCTOPUS AND DOG DNA TO CREATE A NEW SPECIES!!

YABE... ARE YOU AN IDIOT?

OCTOPUS DOG AS THE FRONT PAGE...?

NEWSPAPER CLUB CHIEF TANIMACHI SUGURU

IF THE STORY IS BORING, THE PUBLIC WON'T PAY A SINGLE CENT TO READ IT!!

シャカシャカ

IT HAS NO IMPACT!

I, I'M SORRY!

AND YABE, IF YOU EVER WANT TO BE A TRUE REPORTER, YOU NEED TO EAT NATTO!!

YOU NEED TO PERSEVERE IF YOU WANT TO GET A GOOD SCOOP!

KY-AAAAAH-HHH!! I'M SORRY, CHIEF~~~!!

ND

ドバァ!!

THE BIRTH OF AN EXTRAORDINARY COUPLE?! SAKAKIDO KOU HAS A LOVER!!

SAKAKIDO TSUKIKO TAKES POSSESSION OF THE CLASS C PRESIDENT'S BADGE!

THIS YEAR'S TOP SCORING APPLICANTS ARE THE SAKAKIDO TWINS!

NP

IT'S ALL ABOUT THE SAKAKIDO TWINS, HUH.

IF YOU LOOK AT THE ISSUES THAT SOLD OUT, YOU'LL BE ABLE TO GAUGE WHAT THE PUBLIC IS MOST INTERESTED IN.

SO? THERE ISN'T ANY OTHER HOT NEWS HAPPENING AROUND SCHOOL?

UHMM...

IT'S ALMOST LIKE,

HIS CHEST IS GETTING BIGGER...??

A COTTON CLOTH...WRAPPED AROUND HIS CHEST...?

WHAT'S THAT...?

HMM....?

校内イケナン

素人投稿コーナー!!

SEX!!!

NG

IF YOU SAY SO CHIEF, THEN IT MUST BE TRUE!!

Y, YES!

SEEMS LIKE YOU'RE FINALLY BEGINNING TO UNDERSTAND, YABE.

HEE~HEE~ HEE...DO YOU HAVE YOUR EYE ON THE SAKAKIDO TWINS?

YA KNOW, THIS ROOM ALWAYS SMELLS LIKE NATTO.

YO, TANIMACHI!

3-B PRESIDENT SAKURADA KYOUSUKE

!

ANYONE HOME~~~?

カチャ

hee~ hee~ hee

YEAH, HERE YOU GO.

UHM, SAY, DO YOU THINK I CAN BORROW YOUR SCIENCE NOTES? I FORGOT ALL ABOUT IT.

YEAH. IT LOOKS VERY TASTY...

I won't touch it

キャアアア

KYAA~~~ STOP! STOP~~~!!

THAT'S TRUE, RIGHT?! MY BODY IS IN PERFECT FIGHTING CONDITION!!

I'D GLADLY DO ANY-THING.

IF IT'S FOR THE SAKE OF YOUR PERFECTLY SHAPED BUTT,

GROSS.... IT'S JUST TOO GROSS...

WHY CAN'T YOU REALIZE MY LOVE FOR YOU?

PERFECT

MY BELOVED SAKURADA.

SEE YOU LATER!

DON'T TRY TO COME BETWEEN ME AND MY SAKURADA DOLL!

Yo— Tanimachi

WHAT? YABE? ARE YOU STILL HERE?

Want to go on a date?

You're my future wife

KYAAH?!

Well, it's still cute, though

DON'T TELL ME, YOU MADE THAT YOURSELF?!

THE REAL SAKURADA MAKES MY HEART BEAT SO FAST.... THIS DOLL JUST CAN'T COMPARE.

I JUST NEED TO GET OUT OF THIS ROOM, YOU PERVERTED CHIEF!

WHAT'S WRONG, YABE? YOU'RE IN A BAD MOOD.

WE NEED INFO, DOMUKICHI-CHAN!

IT'S REALLY UNBELIEV-ABLE HOW *THAT* GUY IS THE YOUNGEST PERSON IN HISTORY TO WIN THE PULITZER PRIZE!

hee~ hee~ hee

Hee~ ~~~

I'M LIKE THIS BECAUSE CHIEF TANIMACHI IS SUCH A WEIRDO!

Nya~ Nya~

Ah!

...BUT, I SAW IT ON TV. THE AWARD CER-EMONY WAS AMA~~~~ZING!!

AT THAT MOMENT, SEEING THAT CHIEF TANI-MACHI MADE ME WANT TO ENTER THIS SCHOOL!

BUT MEETING HIM IN PERSON TOTALLY RUINED MY IMAGE OF HIM!!

SAMURAI ★ Alvin SC

What do you mean nya~ nya~?!

AND CUR-RENTLY...

THEY'RE THE SCHOOL'S MOST FAMOUS PAIR, THE SAKAKIDO TWINS. EVERYONE KNOWS WHO THEY ARE.

LOOK! THERE'S OUR NEW PREY!!

NEXT, LOOK AT THIS!

WHAT DO I THINK...? HMMMM... SUDDEN BURST OF STRENGTH? KIND OF LIKE A MOTHER IN A BURNING BUILDING?

A FEW DAYS AGO IN THE CONTEST, SHE SHATTERED A HUGE BOULDER IN ONE HIT! WHAT DO YOU THINK OF THAT!?

SHE'S THIS YEAR'S TOP FEMALE APPLICANT, THE BEAUTIFUL AND GRACEFUL OLDER SISTER, TSUKIKO.

THIS IS...

TH...

WHAT POSSIBLE REASON COULD THERE BE FOR A BOY TO WEAR A COTTON CLOTH AROUND HIS CHEST?!

??

YOU CAN'T TELL UNLESS YOU LOOK CAREFULLY, BUT HE'S WEARING A COTTON CLOTH AROUND HIS CHEST!!

YOU WANNA KNOW WHAT I THINK!?

DOMU-KICH-CHAN

THE SAKAKIDO TWINS HAVE SWITCHED PLACES!!

I THINK THAT CURRENTLY,

WE'RE REPORTERS, AREN'T WE?! WE NEED TO INVESTIGATE THOROUGHLY!!

BUT THE CHANCES OF IT AREN'T ZERO!

Sheesh

TH... THAT'S JUST CRAZY...

THAT'S THE SPIRIT, PARTNER!!

YEAH... THAT'S RIGHT.... I'LL DO ALL I CAN TO HELP...!!

PULIT-ZER~~! PULIT-ZER~~!!

PU...

PU-LIT-ZER~~ ....

NP

AND WE MAY EVEN WIN THE PU-LITZER WITH OUR VERY FIRST SCOOP!!

IF THIS TURNS OUT TO BE TRUE, THEN THE WHOLE SCHOOL WILL BE TURNED UPSIDE DOWN!!

SHH~~~!! YOU'RE TALKING TOO LOUD, DOMUKICHI-CHAN!!

TH, THINKING ABOUT IT NOW, THIS MAY BE A BIT TOO HARD, YABE-CHAN...

SAKAKIDO KOU SIGHTED!!

WHAT ARE YOU SAYING, DOMUKICHI-CHAN!? WE'RE REPORTERS WHO WILL DO ANYTHING FOR A SCOOP, AREN'T WE!?

Sigh~~

NP

IT..IT'S UNBELIEVABLE, WE'RE ACTUALLY SPYING ON THE BOYS LOCKER ROOM...

ON THE ROOF

s.fx Bump

NP

s.fx click, click, click, click

NP

Y...YEAH.

NOW, WE'LL BE ABLE TO FIND OUT THE TRUTH!

KY-AAAA HHH-HHH!!

CLICK

AND WHAT ARE YOU TWO DOING UP HERE...?

YOU TWO, I HOPE YOU'RE PREPARED TO BE SUSPEN-DED~~!!

TO. TOMITA-SENSEI

THIS IS MY TERRITORY.... NO! THIS IS THE AREA I PATROL FOR SUSPICIOUS INDIVIDUALS!!

?

WHAT WAS THAT?

GYA AAA AHH ~~~ !!

WELL, I WONDER ABOUT THAT NOW.

WA...WAIT A SECOND, PLEASE TOMITA-SENSEI! WE WERE JUST COLLECTING DATA FOR A NEWSPAPER ARTICLE. WE'LL LEAVE RIGHT AWAY!!

AS AN UPSTANDING TEACHER, I CAN NEVER ALLOW DEVIANT SEXUAL BEHAVIOR!!

WH...WHAT NONSENSE ARE YOU SPO--...

GU-WAH?!

SURPRISINGLY, YOUR UNDERWEAR COLLECTION SEEMED TO HAVE INCREASED BY THREE, BRINGING THE TOTAL TO 84.

LAST NIGHT, THREE PIECES OF ONIKANDA-SENSEI'S UNDERWEAR HAPPENED TO GO MISSING.

Y, YEAH? SO WHAT?!

hee~ hee~ hee

WELL, A LITTLE OF THIS AND A LITTLE OF THAT

CH, CHIEF! WHAT ARE YOU DOING HERE ...?

THANK YO~~~ ~UUU~ ~~

hee~ hee~ hee

OH~HO HOHO

F, FOR TODAY, I SUPPOSED I CAN OVERLOOK YOUR OFFENSE! I MEAN, I'M NOT A DEMON AFTER ALL.

YES SIR!

Y...

hee~ hee~ hee

AWWWWWW~~ ~~~

BY THE WAY, SAKAKIDO HAS ALREADY CHANGED AND LEFT THE ROOM.

IT'S ONLY BEEN TEN MINUTES, BE MORE CAREFUL.

YABE. FOR INFORMATION, I CAN BECOME BOTH A SWORD AND A SHIELD.

I ASSUME THE ARTICLE ON TAKOHA-CHIKOU IS COMING ALONG NICELY? I CAN'T WAIT FOR MY BRILLIANT RESEARCH TO BE KNOWN TO THE WORLD!

ﾅﾅﾅﾅ?!

OH... TANABE-SAN FROM THE SCI-ENCE CLUB.

AH, IT'S THE TWO FROM THE NEWSPA-PER CLUB!

WE NEED TO HURRY!! LET'S GO, DOMU-KICHI-CHAN!

WE'RE REALLY VERY SORRY! NOW PLEASE EXCUSE US!

A, ARE YOU REALLY THINK-ING OF PUTTING MY RESEARCH ON PAGE 18?! I WON'T ALLOW YOU TO MAKE SUCH A FOOL OF ME!!

18TH!?

I THINK WE CAN GET IT PUT ON THE 18TH PAGE OR SO...

ﾅﾅﾅﾅ!?

THE THING IS, WE WON'T BE RUNNING IT. THERE ISN'T ENOUGH IMPACT, YOU SEE...

YEAH~~~!!

LET'S JUST CONCEN-TRATE ON THE SAKAKIDO TWINS, YABE-CHAN!

IT COULDN'T BE HELPED! REPORTERS HAVE TO CHASE THE GOOD STORIES, RIGHT?

WE DID SOME-THING MEAN, DIDN'T WE...?

NP

NP

IMPACT ....

.....

.....

SOMEONE STOP THE CLASS PRESI-DENT ~~~~!!

GO, SAKAKI-DO~~!!

SAKAKI-DO, SHOOT!!

SAY, DOMUKICHI-CHAN. DO YOU THINK YOU COULD "ACCI-DENTALLY" FALL AND GRAB HER TO FIND OUT FOR SURE?

YEAH, THAT MIGHT WORK.

THAT'S WHAT WE'RE HERE TO FIND OUT, ISN'T IT?

HE'S COOL, HUH....DO YOU REALLY THINK THAT COULD BE A GIRL?

T/N. FAMOUS SOCCER PLAYER.

RAMOS!!

NEVER-MIND!! NO WAY, NO WAY!! WE'LL BE KILLED!!

sfx Hahahaha

HMPH! THIS WEAK LITTLE BALL IS NOTHING!

THOSE ARE SOME NICE SKIRTS, HUH~~~~?

NP

THE GIRLS ARE PLAYING TENNIS.

HERE I GO~~!

HAA~~~ I'M WIPED OUT.

HUH?

IT'S YOUR TURN, DOMUKICHI-CHAN!

NP

LET'S GUT HIM LIKE A FISH ~~~!!

ドアー

DRAG HIM OUT OF THERE ~~~!!

DOMU-KICHI--CHAN

A MINI-ATURE PERVERT IS HERE TAKING PIC-TURES OF THE MOST BEAUTI-FUL GIRLS IN SCHOOL ~~~!!

AH!

KYA AAA ~~~ ~!!

WHAT WAS THAT!?

ドド

WELL GIRLS, PLEASE CALM DOWN.

シャカシャカ

シャカシャカ

INEKO-SAN, DO YOU THINK YOU COULD LOAN ME THE FIRST 8 VOLUMES OF THE BOYS-LOVE SERIES, [THE PRINCE AND I], THAT YOU HAVE UNDER YOUR BED~~~~?

WANKO-SAN, DIDN'T YOU GAIN 10KG ACCORDING TO THIS MORNING'S PHYSICAL EXAM? I WONDER IF IT COULD HAVE ANYTHING TO DO WITH THE MIDNIGHT TRIPS TO THE CAFETERIA~~~~?

I'M SORRY ...

Y, YES SIR.

YOU SHOULD ALREADY KNOW THIS. IN-VESTIGA-TING CAN BE A DAN-GEROUS BUSINESS, AND...

YABE!

CH... CHIEF...

THANKS GIRLS ~~~

hee~ hee~ hee

WE...WE'LL OVERLOOK IT JUST FOR TODAY!!

....HUH?

WHAT'S THAT?!

WHA!?

THERE'S SOMETHING COMING OUT OF THE SCIENCE BUILDING...!!

ドキャキャ!!

T... TANABE FROM THE SCIENCE CLUB?!

DUE TO A SUPER FORTIFYING MEDICINE, HE'S BEEN GIVEN A POWER UP...

AH~ ~HYA HAHA HAHA ~~~ ~!!

WH...

WHAT THE HELL IS THAT ~~~!?

キュインキュイン

LOOK! TAKO-HACHI CANNON, FIRE!!

HE IS NOW TAKOHA-CHI-X~~ ~~~~~~ ~~!!

YOU CAN'T SAY HE DOESN'T HAVE IMPACT NOW!!

HOW DO YOU LIKE THAT DES-TRUC-TIVE FORCE!?

TH...THE GYM IS DES-TROYED!!

HE'S ORIGINALLY A DOG, SO HE JUST WANTS TO PLAY, RIGHT?

HE...HE'S RUN WILD!?

MOGYA-MOGYA-MOGYA~~N

WA-AAAH-HHHH~~~!!

10

キャー

キャー

Y, YEAH!

NEE-SAN, ARE YOU ALL RIGHT?!

ワアアア

EVERYONE! PLEASE GATHER FOR EVACUA-TION!!

WE'RE BACK AGAIN!!

!!!ーの!!

NORTH STAR GOLEM HERO SQUAD!!

ヒュー!

DON'T WORRY! OUR SCHOOL HAS ITS OWN SECURITY FORCE TO DEAL WITH THINGS LIKE THIS!!

SO WEAK!!

SCATTERING LIKE THE PETALS OF A NOBLE FLOWER, THUS ENDS THE GOLEM HERO SQUAD...

(GOLEM CAPTAIN - PHRASE FOR THE AGES)

BANZAI!!

スンスン

.....

THIS CLOSE TO SUM-MER?!

IT'S STILL HIBERNA-TING, SIR!

WHERE IS THE FULL MOON BEAR!?

I'LL GO.

...KOU-CHAN.

NEE-SAN, YOU NEED TO RUN TO SOME-WHERE SAFE.

!!

I'LL DEFINITELY GET THIS SCOOP!!

THE ROOF!!

YABE-CHAN!? WHERE ARE YOU GOING?!

DOMU-KICHI-CHAN, I'M BOR-ROWING YOUR CAMERA!

HAHH

HAHH

A"!!

CHE!!

ドカ

ドカ

ドカ

ドカ

ドカ

BOY!!

SIT

スルスルーン

YEAH~~ ~~~~!! THAT'S OUR SAKAKI-DO~~~~!!

MOGY-UU~~~~~ ~NNN.

アアアア

YES ~~~!! I CAN'T BELIEVE IT! WHAT SHOULD I DO NOW?!

KYAAAAAAH-HH!! I'VE LANDED A SUPER-CRAZY-AMAZING-OUTRA-GEOUS-FANTASTIC SCOOP~~~~~~~~~!!

I GOT IT.

WHAT SHOULD I...

3 HOURS LATER

THE FORTIFIER EVENTUALLY WORE OFF AND TAKO RETURNED TO NORMAL. SO THE AFFAIR WAS SETTLED, AND...

...LET'S SEE, LET'S SEE. "SAKAKIDO KOU-KUN'S OUTSTANDING VICTORY."

"GIVES GIANT OCTO-DOG A SIT DOWN KNOCK OUT"...?

I NEED YOU TO CONFIRM IT, PLEASE!!

CHIEF! THE FRONT PAGE ARTICLE IS FINISHED!

NEXT DAY

新聞部
NEWSPAPER CLUB
部外者

YOU'VE GROWN A BIT, YABE.

NO, THIS IS PRETTY GOOD.

SORRY ABOUT THAT, HEHE!!

THE TITLE COULD USE SOME WORK, BUT.... WELL, IT'LL DO...

OHH~~ MY BELOVED SAKURADA.

I KNEW IT! HE'S THE WORST~~!!

HEYA~~~~! I NEED TO BORROW YOUR MATH NOTES~~~!!

CHIEF ...

CH...

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Whale-chan

Translator
Lucifell

Proofreader
pi321

Cleaner
DatSneakyNDN

Typesetter
Kundumstaf

QC
Akatasma

RED HAWK SCANLATIONS

NOW, NOW, LOVE. JUST BE PATIENT A LITTLE WHILE LONGER.

DEAR, I WANT MINK~~~~ I WANT A MINK COAT~~~~!

Take-yama

HWOO~~~~ HWOOHW OOHWOO!!

KAYA'S FOSTER PARENTS. THE TAKEYAMA'S

UNTIL OUR LITTLE KAYA MARRIES THE NEXT CANDI-DATE FOR SUPREME COMMANDER, RIGHT!?

WHERE MIGHT WE FIND KAYA-SAMA?

PLEASED TO MEET YOU, TAKEYA-MA-DONO.

WH, WHAT IN THE WORLD~~~~?!

AAA AA

!

SFX: BOOM

FASTER~~!!

CHAPTER 17

KOU, KAYA, AND THE MOON KINGDOM'S PRINCE.

HIYAH~~~!
HIYAH~~!!

YO, TSUKIKO!

A PUNISHMENT GAME FOR THOSE WHO LOST AT ARM WRESTLING.

YOU WANNA RIDE TOO?

WH,

WHAT ARE YOU DOING, KAYA?!

N...NO THANKS.

!?

SOME-THING'S HEADED THIS WAY!!

WHAT IS THAT ~~~?!

UWAHHH~ ~~~!!

KA-PANG

STEP

!!

HIS MAJESTY, PRINCE LOVELESS OF THE MOON KINGDOM, HAS COME TO GREET YOU.

YOU ARE KAYA-SAMA, ARE YOU NOT? I AM HIS MAJESTY'S SECRETARY, AINE.

YOUR MAJESTY, IT SEEMS WE HAVE ARRIVED AT THE SAMURAI HIGH SCHOOL.

THIS IS GREAT, KAYA-~~!!

フォーッ フォッ フォッ

YOU'RE GOING TO MARRY A PRINCE~~~!!

KAYA~ ~~~~!!

GRAMPS !?

WHAT'S GOING ON HERE?!

WHA!?

NO, SHOULD I, WHO PICKED YOU UP, CALL THIS A SPECTACULAR VICTORY~~~?!

フォッ

フォッ

フォッ

EXPLAIN NOW, GRAMPS!!

WHO THE HELL ARE THESE PEOPLE?!

CALM DOWN~~!!

FROM THE DAY YOU WERE BORN, IT WAS DECIDED THAT YOU WOULD MARRY THE MOON KINGDOM'S PRINCE.

KAYA-SAMA, YOU WERE BORN INTO ONE OF THE MOON KINGDOM'S MOST PROMINENT FAMILIES.

!

ALLOW ME...

MY STO-MACH!!

GRAMPS SHOULD HAVE REPORTED IT TO THE POLICE!!

Oho? I've found a baby!

AND THEN, AFTER MANY YEARS OF SEARCHING, WE DISCOVERED YOU HAD BEEN FOUND AND TAKEN IN BY SOMEONE FROM THE COUNTRY OF JAPAN.

HOW BOTHERSOME FOR YOU.

HOWEVER, THE SHIP YOU WERE ON MET WITH AN UNFORTUNATE ACCIDENT, AND YOU WERE LOST TO US.

ギク!!

TAKEYAMA-DONO...

.....

Y, YES!

ばよん

HMPH!

SHEESH! THIS IS MY FIANCEE!?

ばよん

WHAT S THIS?!

DON'T MAKE ME LAUGH!

GRAMPS HAS EVEN ACKNOWLEDGED HIM ALREADY!

I ALREADY HAVE KOU!

LIAR!!

DEAR ME~~ I'M AS SURPRISED AS YOU ARE. I CAN ASSURE YOU, THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN KAYA ACT THIS WAY.

I WAS LED TO BELIEVE THAT SHE WAS A POLITE AND GRACEFUL GIRL. WHAT IS THIS...?

.....

....TAKEYAMA-DONO?

KAYA! YOU WILL RETURN TO THE MOON AND MARRY THE PRINCE ~~!!

SILENCE!! I HAVE ALREADY ACCEPTED THE REWARD FOR FIND-ING YOU!!

HWOO- HWOO- HWOOO.

THAT'S SO CRUEL, TAKE-YAMA-SAN!

THAT'S JUST TOO MUCH!

YOU SOLD ME!!

YOU MONEY GRUB-BER!!

YOU SHITTY OLD MAN ~~~!!

WELL THEN, I NEED TO GO MAKE SOME ARRANGE-MENTS.

Person

W, WELL, THAT'S NOT...!!

THE POOR SAKAKIDO FAMILY HAS NO SAVINGS!!

HMMM.... FORMER BRIDE-GROOM?

WITH THAT MONEY, WE CAN FINALLY AFFORD TO REFORM OUR FAMILY. ARE YOU SAYING YOU CAN MATCH THAT...?

ハヤ
カ
ロウ

YOU ARE TO BECOME THE PRINCE'S QUEEN.
AND PLEASE REFRAIN FROM USING SUCH COARSE LAN-GUAGE FROM NOW ON.

WH, WHAT DID YOU JUST DO!?
YOU WILL ADDRESS ME AS AINE, NOT "YOU".

SIGH

IF YOU DON'T GET THIS OFF OF ME, THEN I'LL KICK YOUR ASS!!
SHUT UP~ --!!

I AM WELL PREPARED FOR ANYTHING YOU MIGHT THINK OF.

IF YOU TRY TO TAKE IT OFF BY FORCE, IT WILL EXPLODE.

AH!

AH!

AH!

AH!

KYAAAAAAAAHHHHHH!!

I WILL BE INSTRUCTING YOU VERY CAREFULLY.

IN ORDER FOR YOU TO BECOME A PROPER QUEEN FOR PRINCE LOVELESS,

SUCH CARELESSNESS. AND AFTER I HAD JUST WARNED YOU, KAYA-SAMA.

NIGYA AAAH HHH HHH!!

KA, KAYA-SA~~~~~N!!

AKI

SH.... SHIT~ ~~~!!

KA... KAYA-SAN.

"AHHH....
ENJOYING LUNCH
WITH KAYA-DONO
BRINGS ME SUCH
HAPPINESS"
IS WHAT THE
PRINCE WISHES
YOU TO KNOW.

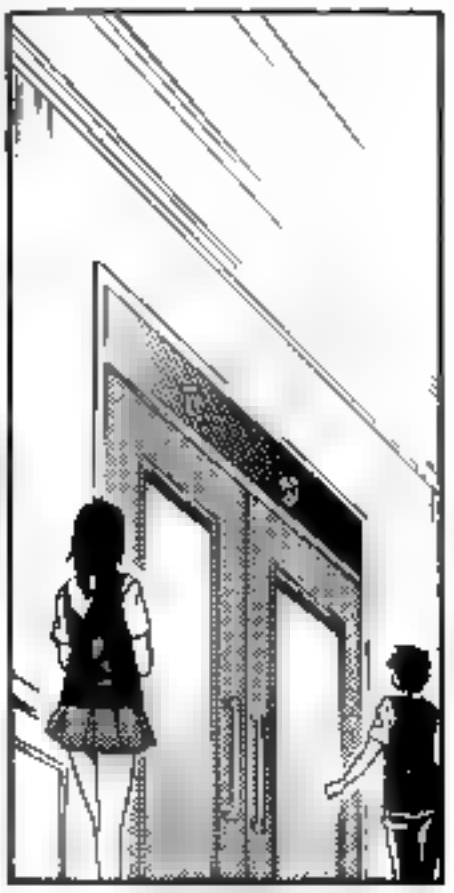
SHIT,SHIT,
SHIT,SHIT,
SHIT,SHIT,
SHIT,SHIT,
SHIT~~~~!!

プス

プス

プス

プス



びくっ

HU-
GYAA
AA!!!

WHO
ARE YOU
CALLING
"WIFE"
~~~~?!

"WIFE. I
WANT YOU TO
FEED ME."

"DE~~~~
LICIOUS"

BURP.

"HU,
HUWAA
~~~"

ガス

ガス

ガス

ガス

HERE,
EAT!!
EAT,
EAT,
EAT,
EAT!!

……

What's that?

ムフーン

ISN'T HE EMBARRASSED ABOUT BEING A SHY BOY...!?

THE PRINCE IS A SHY BOY, SO UNLESS HE IS ALONE WITH ME, HE CAN'T TALK.

YOU'RE UNBELIEVABLE! CAN'T YOU EVEN SAY THAT YOURSELF?!

SHE'S MY FRIEND, AFTER ALL.

I...I AM WORRIED.

!

YOU LOOK WORRIED, NEE-SAN.

SFX: RUMBLE RUMBLE

SHALL WE?

?

……

URI...

IT'S TIME FOR THE PRINCE TO URINATE.

HOLD ON. WHERE ARE WE GOING?

I'LL JUST DIE~~~~!!

IF I SEE THAT,

KYAAAAAA!!

YOU CAN JUDGE A PERSON'S HEALTH BY THEIR URINE. ARE YOU NOT WORRIED ABOUT THE PRINCE'S HEALTH?

GYAAH~~~~~!

NOOO~~~~~!!

WHERE DO YOU THINK THE FUTURE CHIL-DREN WILL COME FROM?

WHY ARE YOU ACTING SO EMBA-RRA-SSED?

WE'RE PASSING THE THIRD STAGE NOW.

DON'T COMPARE IT TO MT. FUJI!!

YOU DONE?! ARE YOU DONE YET~~?!

I CANNOT ALLOW THAT. MY DUTY IS TO PROTECT THE PRINCE'S HAPPINESS.

I'M GETTING OUT OF HERE! BY FORCE IF NECES-SARY!!

I CAN'T TAKE THIS ANYMORE ~~!!

SMIRK

I WILL SHOW NO MERCY!

YOUR MAJESTY ....!!

YOUR...

ﾌﾟﾙ ﾌﾟﾙ

ﾌﾟﾙ ﾌﾟﾙ

ﾄﾞﾝ

ﾄﾞﾝ

!!

IT HAD BEEN DECIDED THAT YOU WOULD MARRY THE PRINCE ON THE DAY YOU WERE BORN.

YOU WON'T BE "PLAY-ING" HOUSE.

ｷｬｯ

HA~ HA~~ ~~!!!

グシャ!!

THIS GAME OF PLAYING HOUSE IS OVER! IDIOT~~~!!

?

.....

.....

IF NOT FOR THAT, I....

HE HASN'T COME TO RESCUE YOU, HAS HE?

...AND WHERE IS THAT PERSON NOW?

THE PRINCE SHOULD JUST GIVE UP ON ME!!

I'M SORRY, BUT I ALREADY HAVE KOU!

P"

IT SEEMS YOUR FEE-LINGS,

HAVEN'T REACHED THAT PERSON.

P"

GRIP

SHUT UP~!!

KAYA-SAMA!

ガ…ガ…ガ…ガ…

ピッピッピッ

AT THE 8TH STAGE, IS IT?

ガ…ガ…ガ…ガ…

THAT STUPID SECRE-TARY!! AND WHAT'S WITH CALLING HIM "THAT PER-SON"!?

ガ…

ガ…

ガ…

JUST SHUT UP!! I KNEW THAT EVEN WITHOUT YOU SAYING IT!

HAVEN'T REACHED THAT PERSON.

IT SEEMS YOUR FEELINGS,

7時

WHY DID I SEE TSUKIKO'S FACE WHEN THINKING OF "THAT PERSON"...?

WH...WHAT THE..?

LOOKING AT HIM SOMETIMES,

EVEN THOUGH HE'S KIND OF A KLUTZ, HE'S VERY KIND AND HELPFUL...

I LIKE THE KOU THAT IS CALM, COLLECTED, AND VERY STRONG.... DON'T I?

...BUT...

GOOD MORNING, KAYA-SAN.

SORRY ABOUT THAT, KAYA-SAN.

DAMN IIIIIT!!

WHAT THE HELL!? AM I LOSING MY MIND OR SOMETHING ~~~~?!

AH!!

I'M CONFUSING HIM WITH TSUKIKO FOR SOME REASON...

AH, KAYA-SAN.

WAHHHH-HHH!!

UWAH?

TSUKIKO-SAMA.

!

HAVE A WORD WITH YOU.

MAY I,

ON THE HONOR OF THE IMPERIAL GUARD OF THE MOON KINGDOM, SHE SHALL BE FOUND ~~~~!!

THE BRIDE HAS ES-CAPED~ ~~~!!

ALL THEY CAN DO IS MAKE NOISE.

HMPH! IDIOTS.

H, HOW DID YOU KNOW I WOULD BE HERE?!

ドキ

ドキ

ドキ

UWAH!!

よじ

KAYA-SAN, FOUND YOU!

よじ

AH... UHM... SAY, KAYA-SAN. WHY DON'T YOU COME BACK?

THE PRINCE REALLY DOESN'T SEEM LIKE HE'S ALL THAT BAD... AND I THINK IT WOULD BE PRETTY AMAZING TO BECOME THE PRIN-CESS OF THE MOON.

.....

.....

EH!?

BECAUSE THIS ISN'T THE FIRST TIME SOMETHING LIKE THIS HAS HAPPENED.

DON'T WORRY ABOUT IT...

UHM,

THAT'S...

WH,

WHY ARE EVEN YOU SAYING THESE THINGS TO ME?!

TSUKIKO-SAMA, AS HER BEST FRIEND, DON'T YOU WANT KAYA-SAMA TO BE HAPPY?

IF KAYA-SAMA MARRIES THE PRINCE, SHE WILL WANT FOR NOTHING. SHE IS PROMISED THE MOST WONDERFUL LIFE POSSIBLE.

ﾊﾞﾝ

DO YOU REALLY THINK MARRYING THAT GUY WILL MAKE ME HAPPY?!

...I JUST WANT YOU TO BE HAPPY, KAYA-SAN...

WHETHER YOU APPROVE OR NOT, IT'S ALREADY BEEN DECIDED.

Y...

YOU ...

!!

I THANK YOU FOR YOUR COOP-ERATION, TSUKIKO-SAMA.

HUH ...??

AH...

IF YOU GRAB HER EARS, YOU CAN TURN HER DOCILE AND OBEDIENT BY DELETING HER VIOLENT SIDE, CORRECT?

I LEARNED WHAT TO DO FROM HER FOSTER PARENTS.

.....

WILL BE DELETED ...?

K... KAYA-SAN,

ス"

AH...NO...

PLEASE, FORGET ABOUT HER.

YES, IN ORDER FOR HER TO BECOME A SUITABLE [redacted] FOR THE PRINCE.

KAYA-SAN IS...

BEING TAKEN AWAY...!!

NOW, LET US RETURN TO THE MOON.

ｶﾔﾔﾔﾄｵ...

PLEASE WAIT!!

BOTH ARE IMPORTANT PARTS OF HER!!

THE KIND AND GENTLE KAYA-SAN! AND THE VIOLENT KAYA-SAN TOO!

DOES THE PRINCE EVEN KNOW THE REAL KAYA-SAN!?

!!

ドカカカ

WHAT ARE YOU TRYING TO PULL, TSUKIKO-SAMA?

ス"

IMPE-RIAL GUARD!!

TH..THE IMPERIAL GUARD WAS COM-PLETED WIPED OUT....!?

TSUKIKO-CHAN!!

SO I THOUGHT I SHOULD RETURN THEM TO YOU.

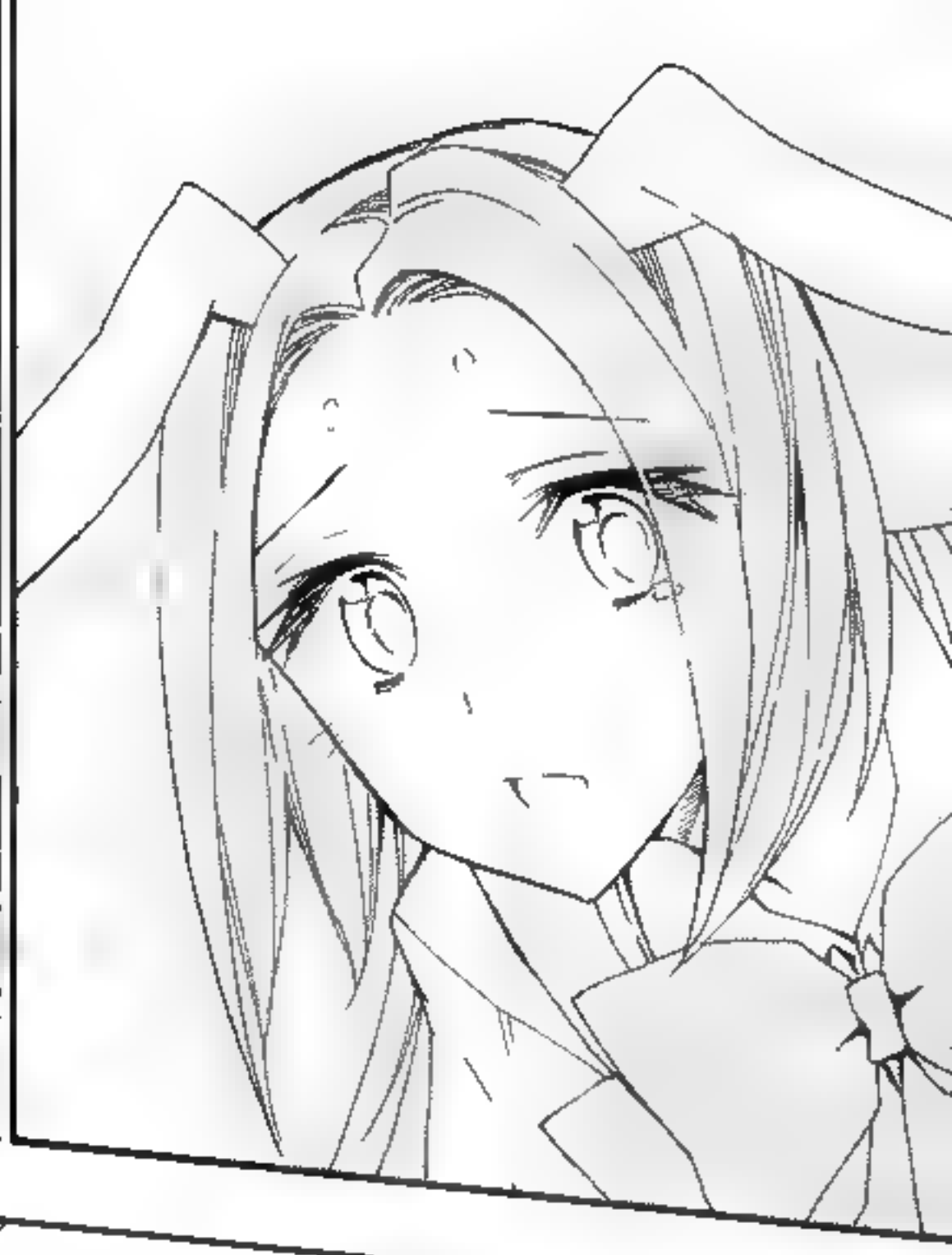
IT'S LIKE THESE GUYS WERE MAKING IT HARD TO WALK AROUND INSIDE THE SCHOOL.

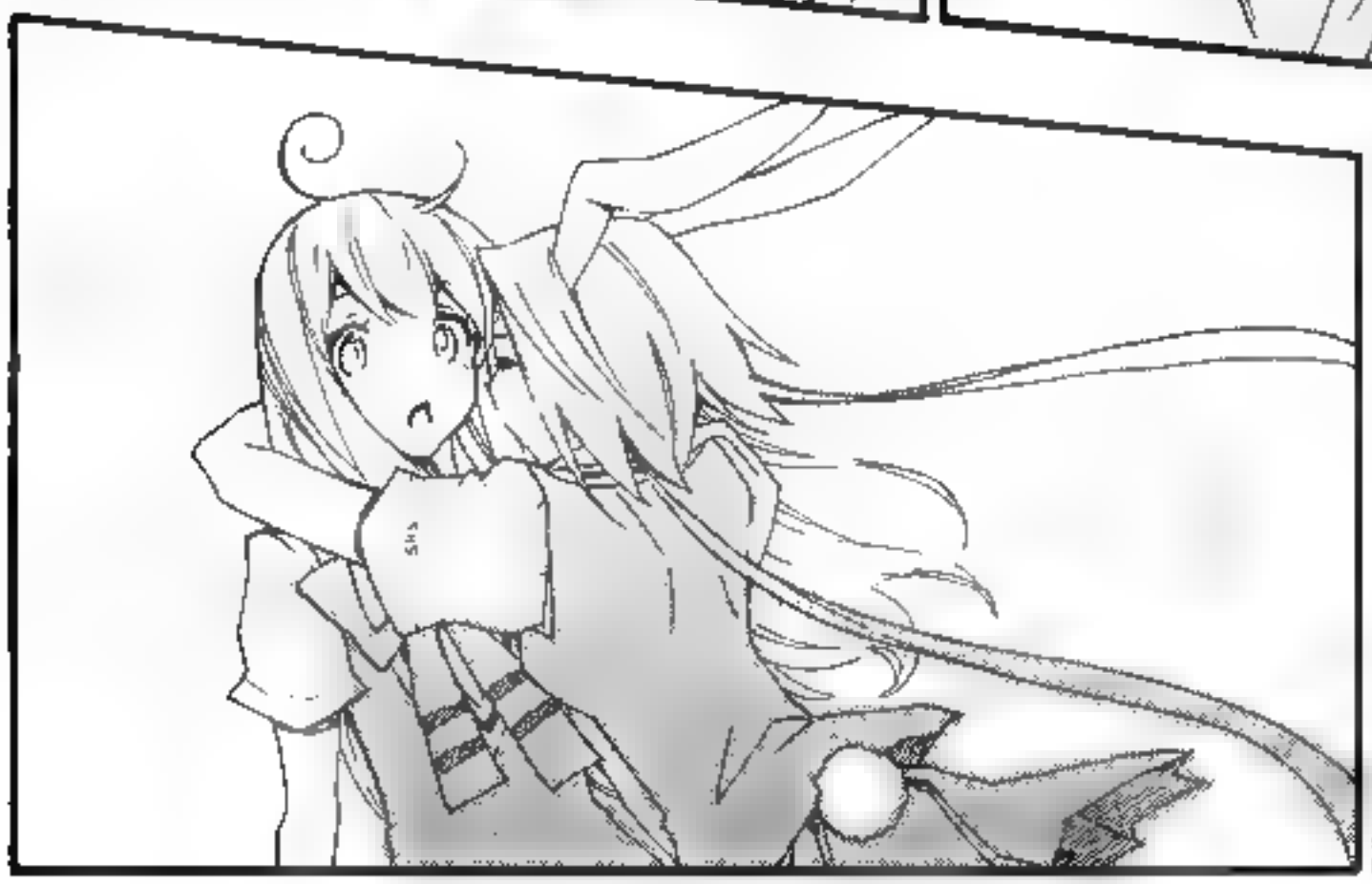
BE ALLOWED TO TAKE HER!!

CANNOT, AND WILL NOT,

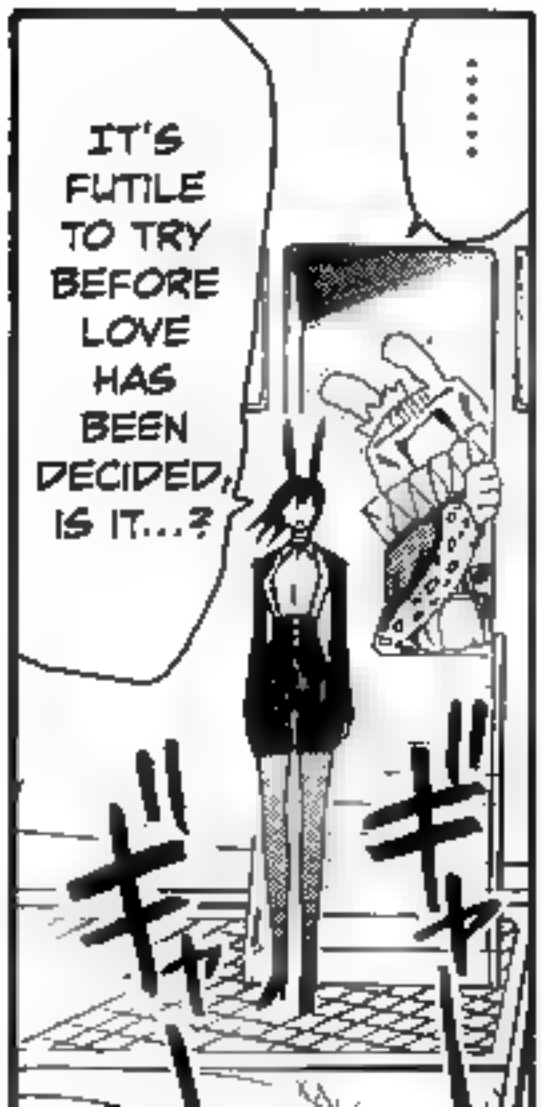
I WON'T LET YOU DELETE ANY PART OF KAYA WITHOUT EVEN GET-TING TO KNOW HER AT ALL!

PEOPLE LIKE YOU, WHO DON'T EVEN KNOW HOW IM-PORTANT SHE IS...

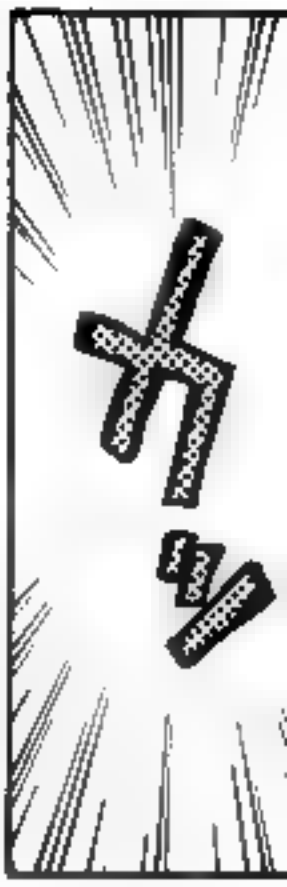




A"!
TSUKIKO-SAN!


IT'S FUTILE TO TRY BEFORE LOVE HAS BEEN DECIDED, IS IT...?
.....

AH, S... SORRY.
W, WELL, I'LL FOR-GIVE YOU FOR TODAY ONLY!!
Y, YOU, DON'T THINK SO HIGHLY OF YOUR-SELF!!



YOUR HIGH-NESS...

ゴボッ ゴボッ

MY..

EYES ARE FINALLY OPEN.

SINCE THE FIRST MOMENT I SAW YOUR MAJESTY... I HAVE WORSHIPPED YOU...

I REALIZE I AM ONLY A LOWLY SECRETARY TO YOUR MAJESTY.

BUT I...

YOUR HIGH-NESS...

EH!!?

I WONDER WHAT HE SAID...

HE SHOULD JUST SAY IT HIMSELF ALREADY!!

KYAAAA

KYAAAA

Y..YOUR HIGHNESS! SAYING SUCH PROVOCATIVE THINGS IN PUBLIC!

TTTT

OH YOU!

AND THUS, PRINCE LOVELESS AND AINE RETURNED TO THE MOON, HAPPY, IN LOVE, AND MARRIED.

...AND SO, WE DEEPLY APOLOGIZE FOR THE GREAT INCONVENIENCE WE CAUSED EVERYONE.

THAT'S AN UNDERSTATEMENT...!!

AND...

NOW, NOW, KAYA-SAN...

AND DON'T COME BACK EVER AGAIN~~~!!

C, CALLED OFF~~!?!?

A PERSON WHO HAS TO CANCEL HIS REFORM.

THE CANCELATION FEES ARE GONNA KILL ME ~~~~~!!

JUST GO TO SLEEP ALREADY.

HUH?! WHAT!?

HUH...? DO I....LIKE TSUKIKO??

ONE LOVESICK PERSON...

GEH!!?

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Whale-chan

Translator
Lucifell

Proofreader
pi321

Cleaner
Dirna

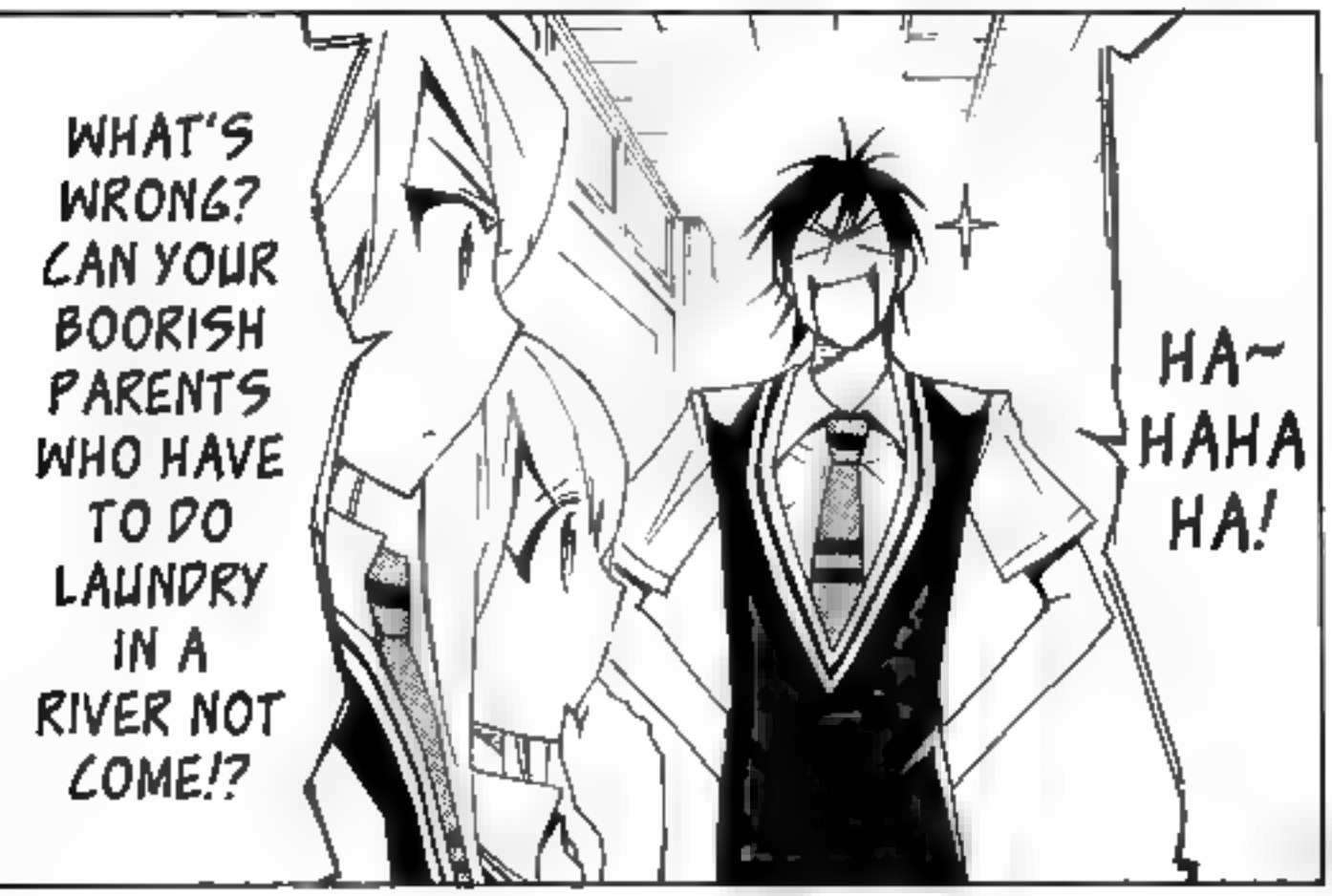
Typesetter
Kundumstaf

QC
Akatasma, Kundumstaf

RED HAWK SCANLATIONS

MAMA!
ワイ
ワイ

SFX: KIN-KON
キーンコーン
TODAY IS OPEN HOUSE AT SAMURAI HIGH SCHOOL!


WHAT'S WRONG? CAN YOUR BOORISH PARENTS WHO HAVE TO DO LAUNDRY IN A RIVER NOT COME!?
HA~ HAHA HA!

THEY'LL BE HERE SOON.
MOM AND DAD ARE KIND OF LATE, HUH?
ｷｭｯ
ｷｭｯ

MOTHER!
PAPA!

UHMM.... EXCUSE ME..

TSUKIKO-CHA~~N! KOU-CHA~~N!
I'D LIKE TO SEE THE LOOK ON YOUR PARENTS' FACES RIGHT NOW!!
WHAT WAS THAT!? HOW DARE YOU SPEAK TO MY CHILDREN WITH SUCH LANGUAGE!!
THE SAKAKIDO PARENTS

SFX: BONK

I APOLOGIZE FOR MY TOMOZA'S RUDE BEHAVIOR...

CHAPTER 18
TSUKIKO, THE KAMIYAMA GROUP, AND OPEN HOUSE.

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

WANTED

JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATOR

OUR TRANSLATOR IS STEPPING DOWN FOR NOW DUE TO REAL LIFE ISSUE AND WON'T BE TRANSLATING ANYTHING IN THE [illegible]

BE THE FIRST TO FILL THE VACANCY...

SUBMIT APPLICATION TO
hontourakuda@gmail.com

RED HAWK SCANLATIONS

HIIYA

FA,

FATHER ~~~~!?

FATHER! THERE IS NO NEED TO APOLO-GIZE TO PEOPLE LIKE THEM!

H, HEY NOW! TOMOZA!

A LOWLY SAMURAI LIKE YOU WOULD USE YOUR FIST ON ME? IF YOU EVEN TOUCH ME, I'LL BREAK OUT INTO HIVES!!

IN MY DAY, A CHILD LIKE THAT WOULD HAVE BEEN STRAIGHT-ENED OUT WITH A SWIFT FIST!!

I'M SORRY TO HAVE TO TELL YOU THIS, BUT YOUR SON SEEMS TO HAVE NO MANNERS AT ALL!!

SIR, THIS IS A FIST OF JUSTICE ~~~~ ~~~~!!

グオッ!!

M, MUU~~ ~~~!!

EXCUSE ME....JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE TRYING TO DO TO MY PRECIOUS LITTLE TOMOZA...?

YOU LOOK WONDERFUL AS ALWAYS, MY LITTLE TOMOZA. ♡

IT'S BEEN TOO LONG, MOTHER.

D, DEAR ~~~!!

GYAAAAAAA!!

THOSE TWO CREATED THOSE SIBLINGS ....?!

MAMA

PAPA

M... MOTHER ...!?

THEY'VE BEEN FEATURED IN LOTS OF TV AND MAGAZINE ARTICLES!!

I...I'VE SEEN THOSE TWO BEFORE!

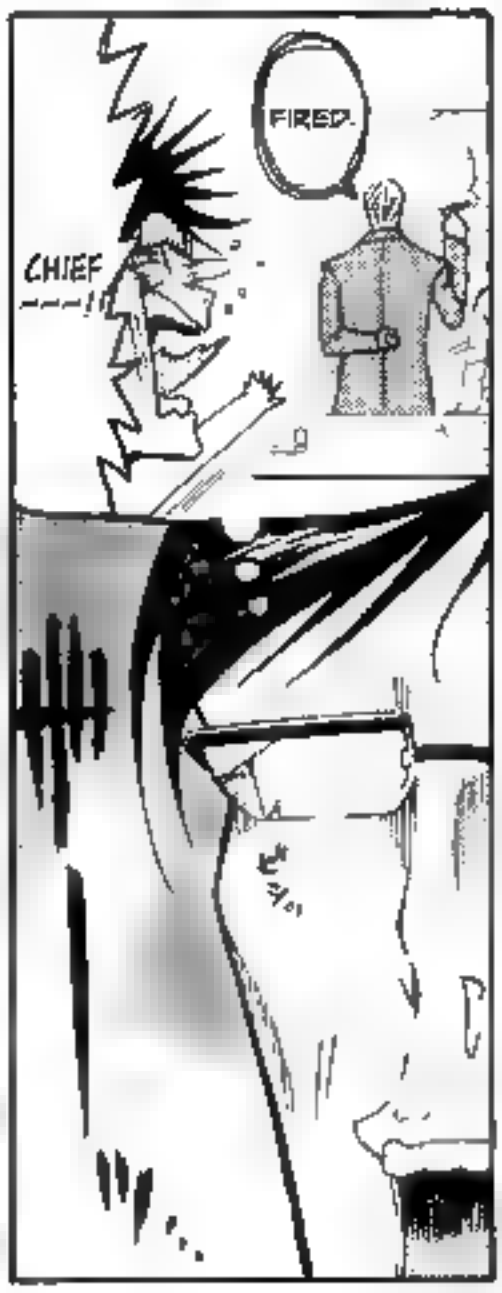
Ayeeeeee

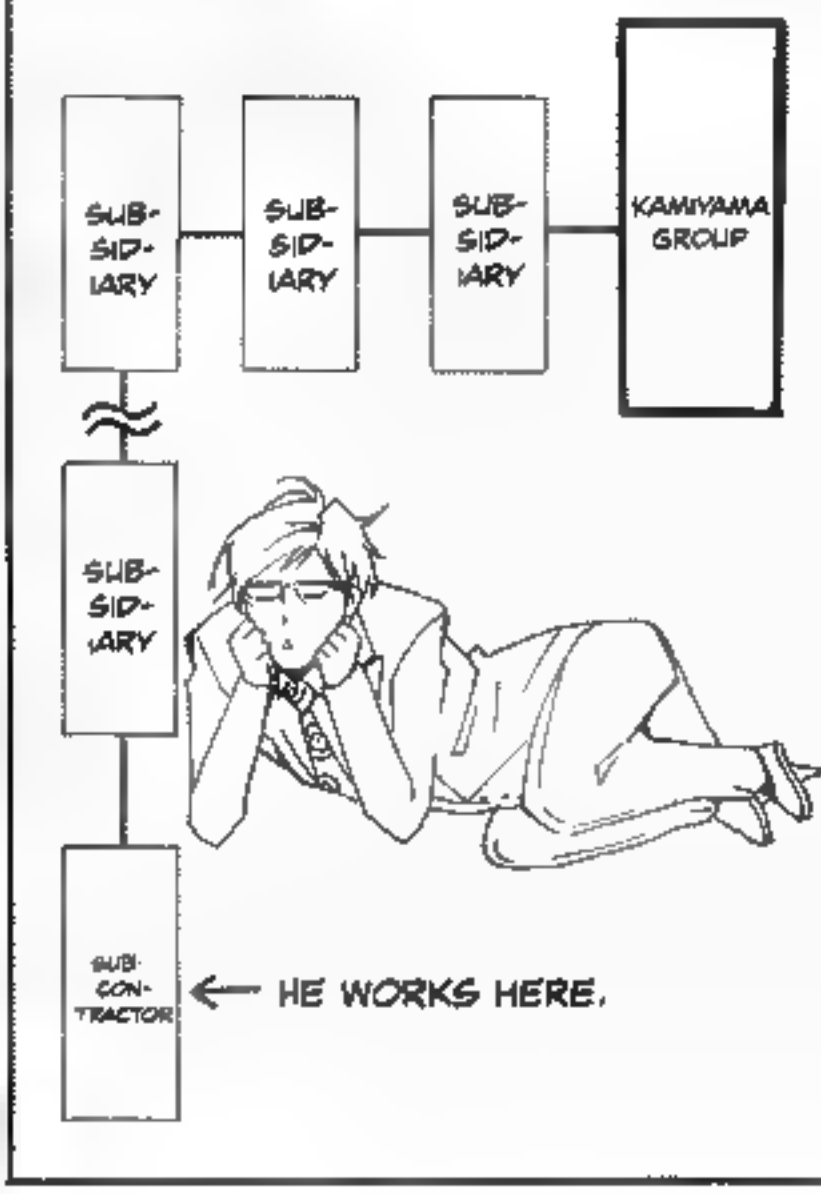
COME, DARLING. ♡

EMPRESS KAMI-YAMA TSUBAKI-NAKO!!

AND HER HUSBAND...

THE VERY TOP OF THE KAMI-YAMA GROUP!!





FATHER!?

YOUNG MASTERRRR! PLEASE HIT ME TO YOUR HEART'S CONTENT!!

HEY, DON'T TOUCH ME! YOU'RE GROSS!!

ドオオオオ

ドドド

NOW, CAN ANYONE TELL ME WHAT THE CLOSEST LAKE TO THIS SCHOOL IS~~?!

THE FIRST LESSON IS GEOGRA-PHY~~!!

Geography

THEN, TOMOZA-CHAMA!

YES!!

YES!

THE ANSWER IS,

HANPEN LAKE~~~!!

SFX: CRACK CRACK

N, NOTHING...

HEY, WAIT A SE--

IS THERE A PROBLEM?

INCOR-RECT, KAMIYAMA ~~~~~!

HAHAHAHA

WH,

WHAT WAS THAT ~!?

H, HOLY SHIT!! THIS PERSON IS TOO SCARY!!

OH, I SEE! THERE'S THE HANPEN LAKE THAT MY TOMOZA-CHAMA WAS TALKING ABOUT. ♡

AN ASS KISSER HAS APPEARED ~~~~!!

THE YOUNG MASTER IS SUCH A KNOW-LEDGE-ABLE PERSON, ISN'T HE~~~?!

SO THAT'S THE FAMOUS HANPEN LAKE, HUH~~~?!

110°F 110°F 110°F 110°F

SFX: CLAP CLAP CLAP CLAP

PAPA... GE~~~EEZ!

FATHER ...

AH!!

OF COURSE, MA`AM!!

IT SEEMS YOU UNDER-STAND MY SON'S GENIUS.

WE WILL NOW ALL SING A SONG.

THE SECOND LESSON IS MUSIC.

MUSIC ROOM

HMPH!

Start the music~!

THAT WON'T BE NECESSARY. I WILL HAVE HIM TELL YOU ABOUT MY TOMOZA'S MELODIOUS VOICE.

WHO IS THAT!??

EVERYBODY TOGETHER NOW~~~

MAMA-MIA~~~~

PAPA!!

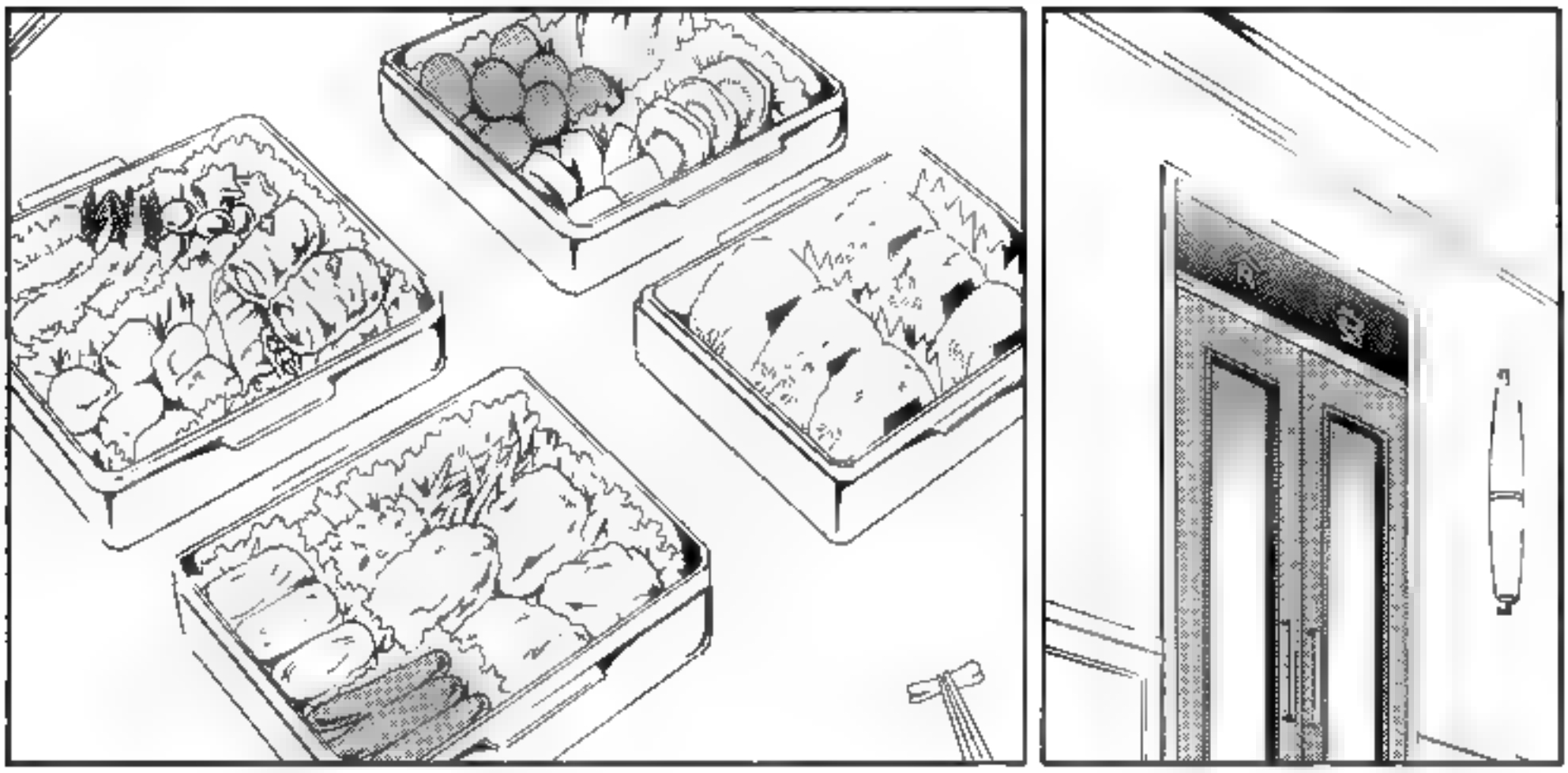
AAH...

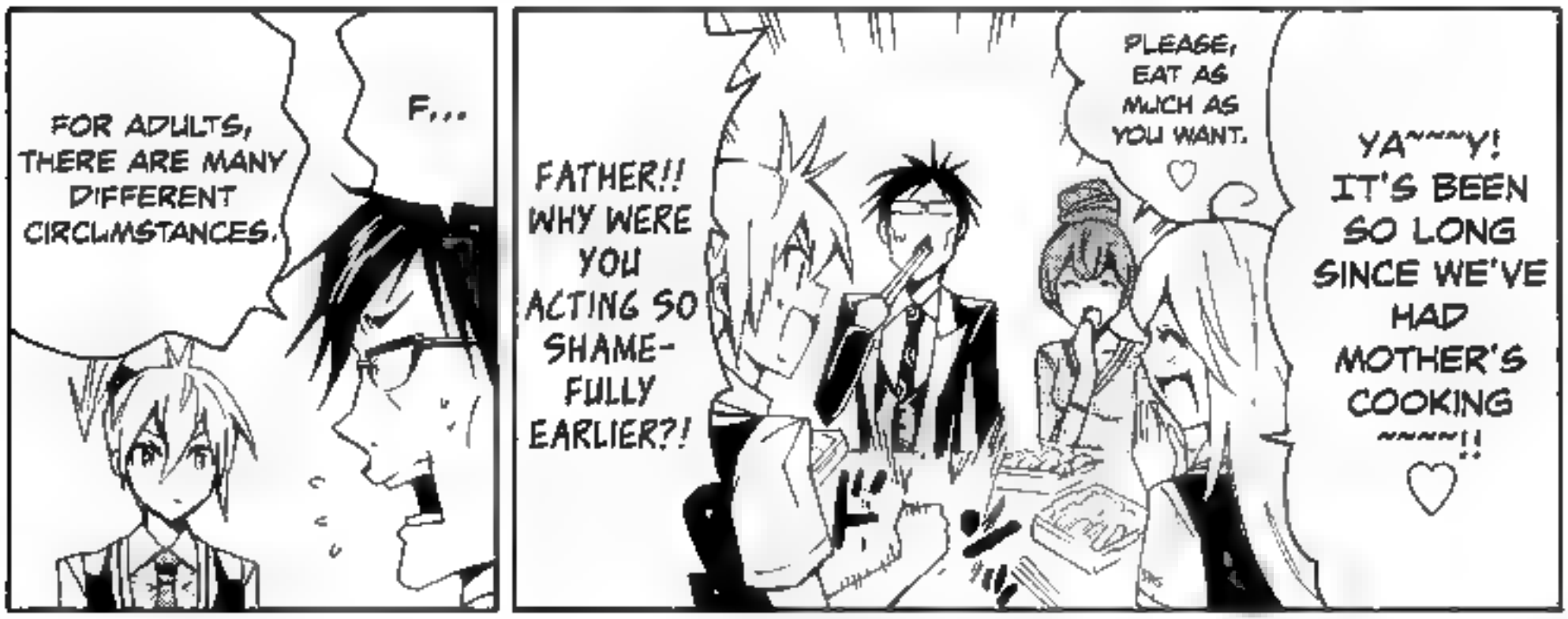
THE YOUNG MASTER'S VOICE.... IN ALL MY LIFE...I'VE NEVER HEARD ANYTHING SO BEAUTIFUL...

I'm dreaming this beautiful melody.

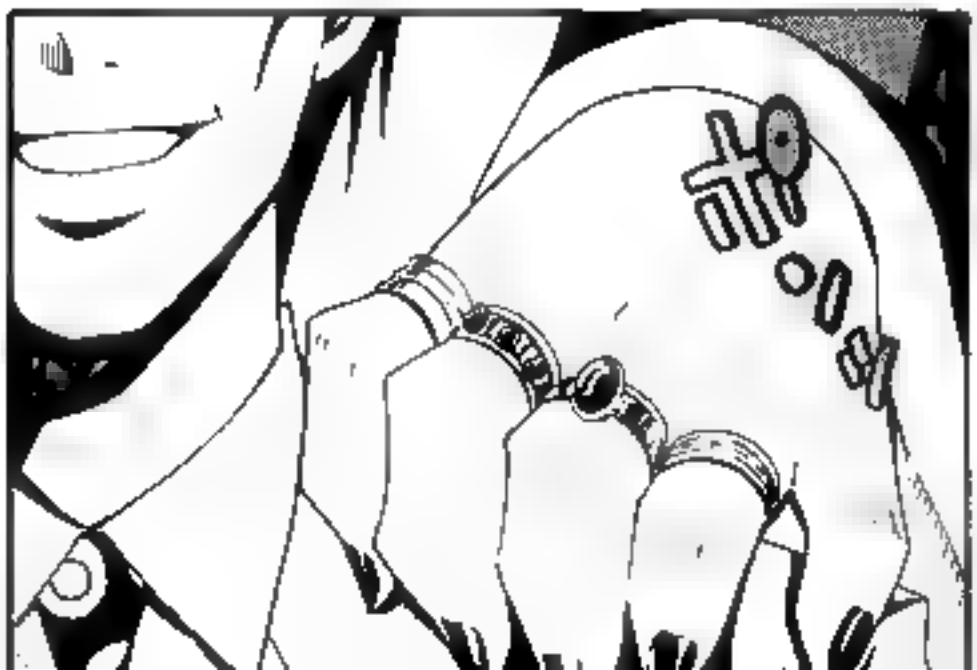
BUT HE'S JUST A STAND IN!!

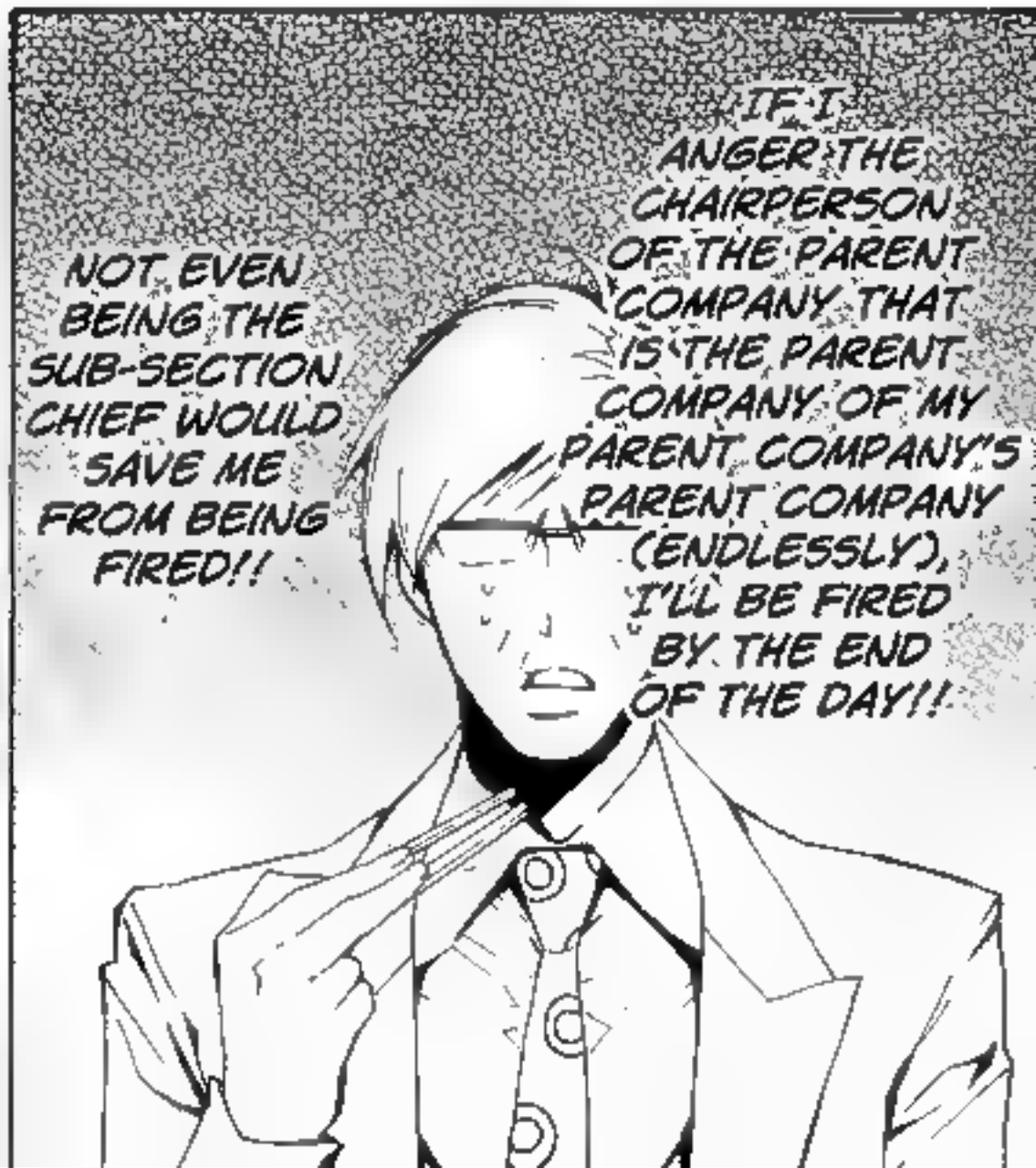
HE... HE CAN'T POSSIBLY BE HERE... FOR THE GENIUS OPERA SINGER, ZABUTAKKU-SAMA TO SUDDENLY APPEAR HERE...




FOR ADULTS, THERE ARE MANY DIFFERENT CIRCUMSTANCES.
F...
FATHER!! WHY WERE YOU ACTING SO SHAME-FULLY EARLIER?!
PLEASE, EAT AS MUCH AS YOU WANT.
YA~~~Y! IT'S BEEN SO LONG SINCE WE'VE HAD MOTHER'S COOKING ~~~~!!

MOTHER'S COOKING IS THE VERY BEST, AFTER ALL~~!!
YAY
W, WELL THEN! LET'S GET TO EATING, SHALL WE?


ドロ


NOT EVEN BEING THE SUB-SECTION CHIEF WOULD SAVE ME FROM BEING FIRED!!
IF I ANGER THE CHAIRPERSON OF THE PARENT COMPANY THAT IS THE PARENT COMPANY OF MY PARENT COMPANY'S PARENT COMPANY (ENDLESSLY), I'LL BE FIRED BY THE END OF THE DAY!!

GULP!

OF COURSE!

OF...

ドキ

ドキ

フォォォォ

YOU UNDER-STAND MY TOMOZA-CHAMA'S ABILITY, RIGHT?

L, LIVE-STOCK FEED!?

A super meal. 100 boxes~~!!!

WHOA!!

THERE'S NO NEED FOR YOU TO HAVE TO EAT THAT LIVESTOCK FEED, WHY DON'T YOU COME EAT WITH US?

D, DEAR ...

IDIOT~~~~!!

FATHER YOU

PAPA YOU

GUM

I'D LOVE TO~ ~~!!

THIS IS THE ONLY WAY I CAN PROTECT US FROM HER WRATH!!

P... PLEASE FORGIVE ME, DEAR...!!

I...I KNOW.

MAMA... IT'S OKAY!

FATHER ...

WE HAVE OUR PRIDE AS SAMURAI!!

EVEN POOR, WE'RE RICH AT HEART!!

YOUR DAD ISN'T WRONG, YOU KNOW.

!

.....

MOTHER IS A SERIOUSLY FRIGHTENING PERSON TO HAVE AS AN ENEMY.

THERE WAS A GUY BEFORE WHO RESISTED HER, BUT IN JUST THREE DAYS, HIS WHOLE FAMILY DISAP-PEARED.

.....

ヒョーイ!!

AH, THIEF ~~~!!

DON'T JUST GRAB OTHER PEO-PLE'S FOOD!!

HMM. AS FAR AS LIVE-STOCK FEED GOES, THIS IS PRETTY GOOD.

モグ!!

モグ!!

モグ!!

THE PARENTS WILL NOW JOIN IN A TEAM PARTICIPATION EVENT!!

THE FINAL LESSON WILL BE PHYSICAL EDUCATION ~~~~!!

AND THE VICE-PRESIDENT LED, KAMIYAMA TEA~~~~~M!!

THE CLASS PRESIDENT LED, SAKAKIDO TEA~~~~M!!

AH!,

FATHER!!

SORRY, SORRY.

YEAAAAHHHHHH!!

THE TOMOZA-CHAMA TEAM DOESN'T EVEN KNOW HOW TO SPELL DEFEAT~~~~~!!

!

YA~~~Y!!

WE WILL DEFINITELY WIN THIS!!

THE FIRST ROUND WILL BE THE BALL-TOSS!!

WHITE TEAM WINS~!!

PAPA!!

YES!!

WHAT ~~~!?

CLICK

YEAH ~~!!

EVERY-ONE, GIVE IT YOUR BEST~ ~~~~!!

NEXT WILL BE THE TUG-OF-WAR!!

MONEY ~~~!!

H, HEY ~~ ~~!!

IT'S BUNDLES OF MONEY, EVERYONE ~~~!!

DEAD TREE'S CAN BLOS-SOM~ ~~!!

KOU-CHA~ ~~ ~~ ~N!!

GUH.

PLEASE FORGIVE YOUR SHAMEFUL FATHER...!!

I'M SORRY... KOU... TSUKIKO ...

PULL, PU~~ ~LL!!

NOW!!

WILL DEFEAT ME~~ ~~?!!

THIS

LIKE

DO YOU REALLY THINK ...

SOME-THING

DAMN THAT RETARDED STREN-GTH!!

EH

SHIT!

A

A

A

RED TEAM WI~~~NS!! AND NOW THE OVERALL VICTOR WILL BE DECIDED BY THE THREE LEGGED RACE!

I'LL NEVER FORGIVE YOU~~ ~~~~!!

HOW DARE YOU DO THAT TO MY LOVELY TOMO-ZA-CHAMA ~~~~~!

OH... YEAH.

TOMOZA-CHAMA, ARE YOU ALL RIGHT ~~~?!

HUH!?

WILL CRUSH THAT ANNOYING BRAT.

I PER-SON-ALLY,

YOU'RE GOING TO PARTICIPATE, MOTHER?

YES, I AM.

WE MUSTN'T WIN...

TH...THIS IS BAD,

TEETH CHAT-TERING

GO~~!!

GET SE~~ ~~T...

ON YOUR MARK~~~~

エッホ エッホ

IN THE LEAD IS THE WHITE TEAM, THE KAMI-YAMA'S!

SORRY, TSUKIKO...

FA-THER!

OH NO, I TRIPPED ~~~~!!

(MONO-TONE)

トテ!!

KAMIYAMA TEAM-!!

WE WON'T LOSE SO EASILY ~~~!!

THE OBSTACLE IS CLEARED EASILY!!

HE'S...

A BLADED HURDLE!!

TSU... TSUKIKO! I THINK WE SHOULD ALSO...

AN UNEXPECTED TURN OF EVENTS AS TEAMS START TO GIVE UP THE RACE!!

It's impossible~~!!

YOU EXPECT US TO JUMP THAT~~!?

WAAAHHHH!!!

WE'RE GONNA DIE!!

GYAH!

HUH?

MY DAUGHTER IS AN AMAZING CHILD~~~~~!!

Fa-ther!!

Your end!!

I..I ALWAYS KNEW IT, BUT,

SFX: KYA!

DEAR~ ~~~~!!

キャー

GOO ~~~

KOU-CHA~ ~~N!!

CLEAR YOUR MIND, AND IT WON'T BE...

HOT HOT HOT!

HOT!

THE NEXT OBSTACLE IS THE BALANCE BEAM OF FIRE~~~!!

...YOU MEAN LOSE ON PURPOSE?

BUT WE REALLY SHOULDN'T BEAT THEM...

AH... NO... NOT IN SO MANY WORDS,

WE CAN'T MAKE HER ANGRY... WE SHOULD GIVE UP...

H...HEY, TSUKIKO, THIS IS ENOUGH, RIGHT...?

DAMN! PERSISTENT AREN'T THEY?

TSUKI-KO...

NO.

LOSING FAIRLY IS FINE AND WELL, AS LONG AS I CAN STAND WITH PRIDE AS A SAMURAI!!

I DON'T BELIEVE IN LOSING ON PURPOSE.

THE ONE WHO TOLD US TO HAVE PRIDE AS SAMURAI WAS YOU, WASN'T IT?

EVEN POOR, WE'RE RICH AT HEART.

バギッ

THE WINNER WILL BE MY BEAUTIFUL TOMOZA-CHAMA ~~~~~!!

HEY HEY~~~~!! DON'T GET TOO CLOSE, YOU TRASH~~~!!

K...KOU! DEAR....!!

DEAR, DO YOUR BEST ~~!!

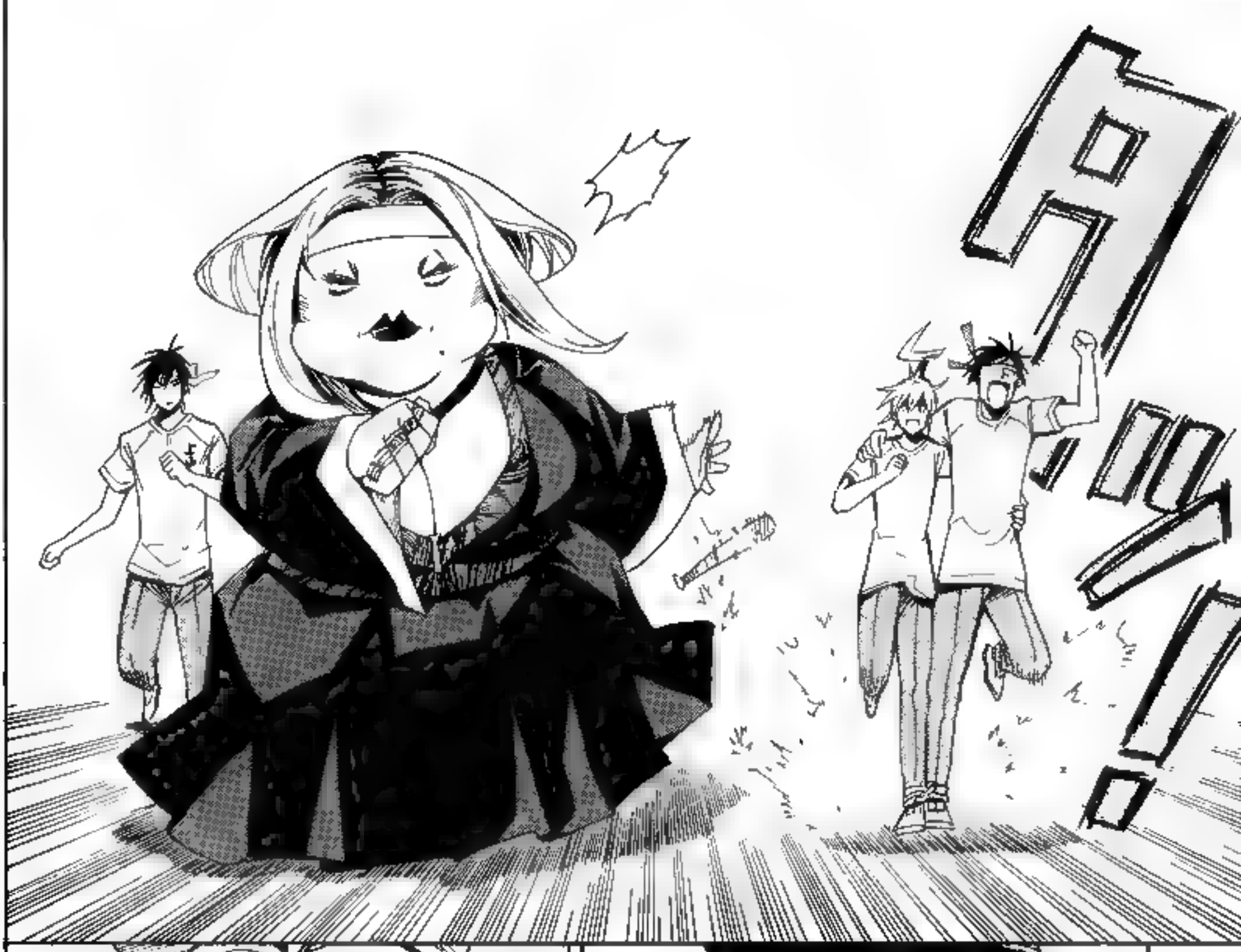
WHAT'S WRONG, PAPA ~~!?

FATHER ...!

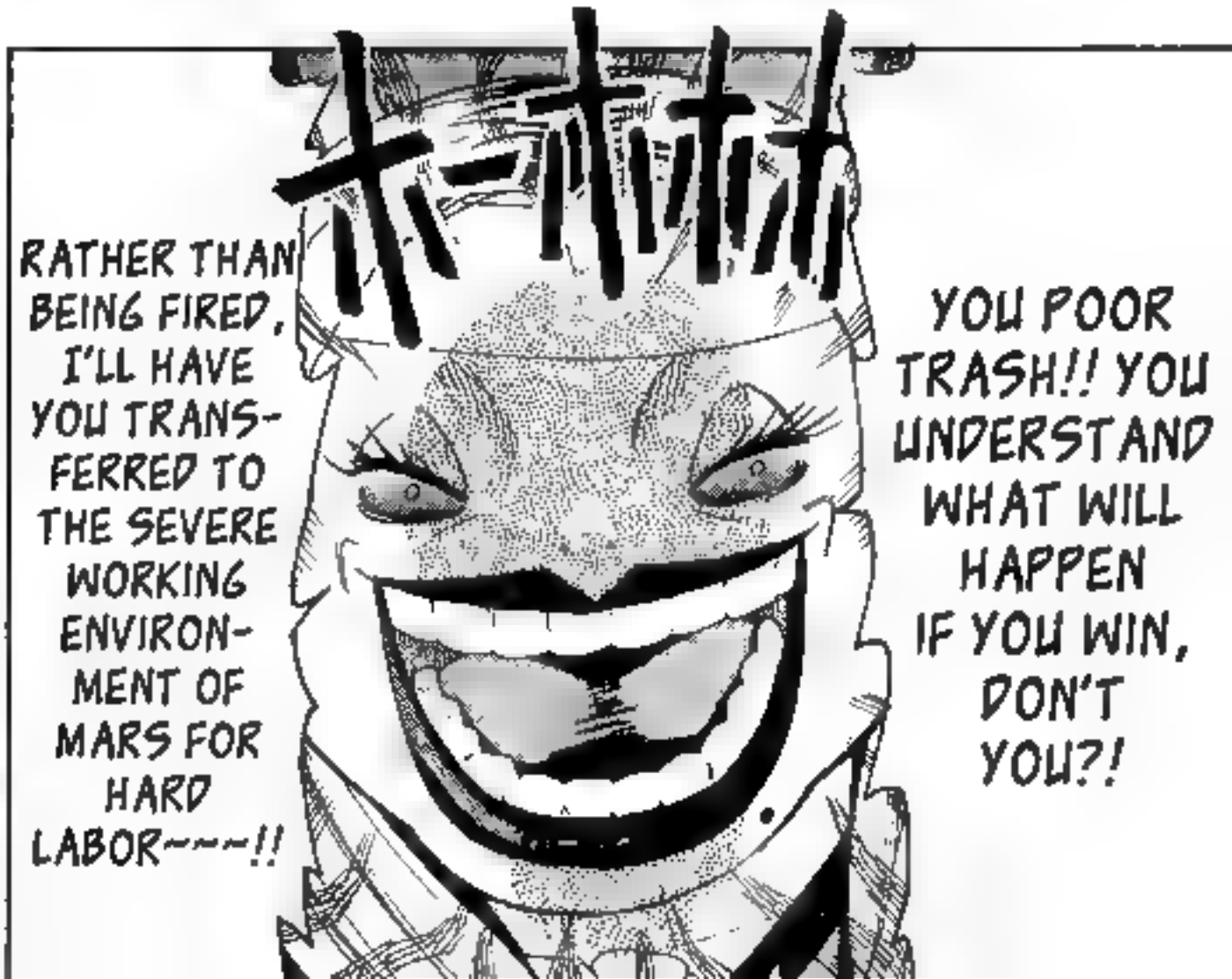
WHEN I HAVE SUCH A WONDERFUL FAMILY BESIDE ME...!!

I APOLOGIZE, TSUKIKO...

I'VE JUST BEEN THINKING OF MYSELF THIS WHOLE TIME...


SAKA-
KIDO...!!
SA,
WE'LL BE TAKING THE VICTORY, KAMI-YAMA-SAN!!
YAHAH AHA-~~~!!

DO AS YOU WISH, MADAM...
HMPH...


RATHER THAN BEING FIRED, I'LL HAVE YOU TRANS-FERRED TO THE SEVERE WORKING ENVIRON-MENT OF MARS FOR HARD LABOR~~~!!
YOU POOR TRASH!! YOU UNDERSTAND WHAT WILL HAPPEN IF YOU WIN, DON'T YOU?!

IT'S FOR MY FAMILY THAT I CAN TRY MY BEST~~~!!

THIS ISN'T FOR THE COMPANY,

RIGHT NOW, I'M THE PILLAR OF STRENGTH FOR THE SAKAKIDO FAMILY!!

RIGHT NOW I'M NOT THE SUB-CHIEF OF A SUB-CONTRACTED COMPANY...

AH... TOMOZA-CHAMA!

MOTHER...

WHAT WAS THAT~~!?

WH,

IT'S THE GOA--

THE TRAP ON THE ROAD IS ABOUT TO BE SPRUNG! THOSE TWO ARE ABOUT TO BE CRUSHED WITH THE GOAL IN SIGHT!!

PREPA-RED...?

NO NEED TO WORRY. I'VE PREPARED FOR THIS AS WELL.

!!

OH, A TEN YEN COIN!!

AT THAT TIME...

THAT GUY... HAS SOME GUTS...

MOTHER~~ WHEN ARE WE GOING BACK?

Should I go headhunting?

OVERALL VICTORS, THE RED TEAM!!

WO~~~~W. BEING POOR ACTUALLY HELPED US THIS TIME~~~~!!

HAHAHAHA

キラーン!!

to be continued

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Whale-chan

Translator
Lucifell

Proofreader
pi321

Cleaner
DatSneakyNDN

Typesetter
Kundumstaf

QC
Akatasma

RED HAWK SCANLATIONS

TODAY, EVERYONE IS OUT SHOPPING FOR SCHOOL FESTIVAL SUPPLIES.

WE JUST NEED TO BUY SOME FABRIC AND WE'LL BE FINISHED!

ALL RIGHT. WE'VE GOT THE DRAWING PAPER,

Shopping List

AND WE'VE ALSO GOT THE PAPER CLIPS.

GEEZ! YOU COUNTRY BUMPKINS.

DON'T ACT SO CONFUSED JUST BECAUSE YOU'RE IN A REAL CITY.

WHERE'S THE ENVELOPE WITH THE FESTIVAL FUND?

HMM? WHAT?

ポケ

ポケ

SFX: DO-GAN

PUNISH-MENT!!

THAT'S TOO HARSH!!

DON'T GET SO BENT OUT OF SHAPE, POOR BUMPKIN.

TH, THAT'S THE MONEY WE WERE SUPPOSED TO BUY FABRIC W.TH, WASN'T IT?!

AH... OKAY.

KAYA-SAN, HOLD THIS FOR A MOMENT, PLEASE.

I WENT AND BOUGHT ICE CREAM. IT WAS A BARGAIN AT 30,000 YEN!

KA...KAMI-YAMA-KUN? WHAT DID YOU...?

YOU DROPPED THIS BY THE WAY.

Festival Fund

CHAPTER 19
TSUKIKO, THE YOUNG MASTER, AND THE BANK PANIC!

THIS IS WHY I HATE POOR PEOPLE!!

DAMN IT...IT'S UNBELIEVABLE, GETTING ALL WORKED UP OVER THAT SMALL AMOUNT OF MONEY...

KAMIYAMA BANK

!

AH....MR. MANAGER.

SO, TAKE CARE OF THESE AS SOON AS YOU CAN.

HMPH!!

NO, DON'T WORRY ABOUT IT, TAHARA!!

AH!! WELL THEN, ALLOW ME TO...

NO NEED FOR ASS KISSING, I JUST CAME TO WITHDRAW SOME CASH.

It's been too long~!!

MY, OH MY! IF IT ISN'T THE YOUNG MASTER, TOMOZA. WELCOME!!

大人

I SEE~!! THAT'S SO ADULT-LIKE, YOUNG MASTER !!

I'M 16 ALREADY!! IT'S ONLY NATURAL THAT I WOULD BE ABLE TO WITHDRAW MONEY ON MY OWN BY NOW~~~~!!

キャミ/ャーン

SFX: TA-DAH!!

SFX: BEEP, BEEP, BEEP

INCORRECT PIN NUMBER.

SFX: BEEP...

SFX: BEEP, BEEP, BEEP

PLEASE CALL FOR ASS STANCE

BEE-OOP

SFX: BEEP X10

INCORRECT PIN NUMBER.

SFX: BEEP...

NOT A WORD, TAHARA~~!!

UHMM... YOUNG MASTER...

KYAA ~~~~!!

PI-KI

PI-KI

THIS SHOULD BE A BREEZE! I WITHDRAW A BUNCH OF MONEY, GO BACK TO THOSE GUYS, AND SAVE THE DAY. BUT THIS STUPID THING..!!

BEEP

BEEP

BEEP

DAMN, THEY'RE SO NOISY! CAN'T THEY SEE I'M TRYING TO CONCEN-TRATE!?

PI-KI

Wow! That's so much~!

BEEP

BEEP

BEEP

BEEP

BEEP

DON'T TALK TO ME RIGHT NOW!!

STOP BEING SO NOISY!!

AH,

YOUNG MAS-TER~~ ~~!!

SFX: TAP TAP

I SAID DON'T BOTHER ME~~~ ~~~!!

ARE YOU NOT LISTEN-ING!?

19 AUSTRIA

SFX. CLICK

HMM?

.....

BUT COULD YOU KINDLY BEHAVE AND GET ON THE FLOOR, YOUNG MA~~~~ ~~~STER?

SORRY TO INTER-RUPT YOU~~~

FOR CRYING OUT LOUD, WHAT IS TAKING HIM SO LONG!?

KAMIYAMA-KUN SURE IS TAKING HIS TIME, HUH?

AT A PARK NEAR THE BANK.....

AT THAT TIME,

IF YOU DON'T WANT TO GET HURT, I SUGGEST NOT TRYING ANYTHING FOOLISH!!

MAMA ~~~~

EVERYONE HIT THE FLOOR!!

HAHA HAHA ~~~!!

SILENCE!! YOU POOR PEOPLE CAN KILL EACH OTHER FOR ALL I CARE!!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING ~~~~!?

BEEP

BEEP

BEEP

BEEP

GOD DAMN I~~~ ~~T!!

PLEASE START OVER FROM THE BEG NNING.

EH!? WAS THAT A GUNSHOT!?

IT, IT WAS!!

KAMI-YAMA!!

KAMI YAMA BANK

SFX. BAM BAM BAM

HMMM... NOT EVEN A GUN COULD MAKE IT OPEN... OUR BANK IS PRETTY GOOD.

YOU LITTLE SHIT ~~~!!

JUST SIT THERE QUIETLY FOR A WHILE.

WE AREN'T PLAYING AROUND HERE, KID.

YEAH.... GOD I HATE THESE DUMB ASS POOR PEOPLE.

Y...YOUNG MASTER, ARE YOU OKAY?

YOU'RE GONNA TAKE US TO THE VAULT~~!!

WHERE'S THE PERSON IN CHARGE~!?

AT THIS RATE, THEY'RE GOING TO THINK I CAN'T EVEN USE AN ATM!!

WHICH HE CAN'T.

I-NEED TO QUICKLY GET THE MONEY AND GO!!

Y,Y,Y YOUNG MASTER ~~~~?!

THE PERSON IN CHARGE IS RIGHT HERE~~~!! I'M THE SON OF THE OWNER OF THIS BANK!!

I THINK KAMIYA-MA-KUN SHOULD HAVE THE PRESI-DENT'S BADGE!!

AMAZING! YOU STOPPED A ROBBERY! YOU'RE A MAN AMONG MEN, KAMIYAMA!!

HUH?

I WONDER IF KAMI-YAMA-KUN IS OKAY...

.....

キキキキ

IT'S USELESS TO RESIST, COME OUT WITH YOUR HANDS UP!!

I'M ADDRESSING THE ROBBERS INSIDE THE BANK!! THE BUILDING IS SUR-ROUNDED!!

WHAT ARE WE GONNA DO, BRO!?

TH.. THE COPS ...

DAMN, IT'S THE COPS...

OH WELL, I'LL STILL BE THE ONE TO TAKE THESE GUYS DOWN...!!

WE'RE SAVED ~~!!

IT'S THE POLICE~!!

CLOSE ALL THE SHUTTERS ~~~~~~!!

MANAGER TAHARA~!! CODE BLACK~~ ~~~~!!

NO MORE TALKING!! OBEY MY ORDERS~~ ~~~~~!!

HUH?.... UHM, YOUNG MASTER??

!!

THEY PLAN ON LOCKING THEMSELVES IN WITH THE HOSTAGES~~!!

THE SHUTTERS ARE CLOSING !!

AYE AYE, SIR~ ~~ ~~!!

WH, WHAT'S GOING TO HAPPEN TO US....?

WH... WHAT'S GOING ON HERE...?

DON'T CRY. IT'S IRRI-TATING!!

A... ANIKI~~~~

PLEASE WAIT A MOMENT.

AH, YES. HELLO...

RING RING

IT APPEARS THE POLICE WISH TO SPEAK WITH THE ROBBERS.

300 ON STANDBY ~~~~!?!

EI. FIFTY ...!?

AND ANOTHER,

WE HAVE SO COM-PLETELY ARMED MEN IN HERE,

AND 300 MEN ON STANDBY!!

YOU STUPID COPS HAD BETTER DISAP-PEAR, QUICK!!

AH!

GIVE ME THAT.

JUST CALM DOWN AND WE CAN TALK THIS OUT RATIO-NALLY~~~!!

DO YOU REALLY EXPECT ME TO BELIEVE A BLUFF LIKE THAT~~~!?

MA... MAMA ~~~~~

H... HEY~~!!

I WASN'T FINISHED SPEAKING YET~~~!!

IF YOU DO A GOOD JOB, I'LL GIVE YOU A PRESENT.

KYAA ~~ ~~~ ~~~ ~~~ ~~!!

SFX BAM BAM BAM

THE LIVES OF THREE CHILDREN HAD TO DISAPPEAR IN EXCHANGE.

DUE TO YOUR REFUSAL TO LEAVE,

AND I HEARD A CHILD SCREAMING!!

G... GUN FIRE!!

THAT WAS A PRETTY GOOD SCREAM, KID.

WHAT THE HELL ARE YOU DOING ?!!?

WH, WHAT A HEARTLESS BASTARD ~~~~!!

WHAT EXACTLY ARE YOU PLANNING HERE?! WE DIDN'T WANT THIS!!

TH, THE LEGENDARY 30,000 YEN ONE!?

YA~~Y! I'VE GOT THE ICE CREAM PRIZE~~~!

まぢまぢ

WHA~~~!!?

SFX: SHIVER SHIVER

THIS IS MY STAGE.

THE POLICE HAVE NO CHANCE.

ガタガタ

ガタガタ

WILL SUPPORT YOU WHOLE HEART-EDLY!!

THIS HUMBLE TAHARA

ソコロオ木

WHY!?

YOUNG MASTER... YOUR WORDS JUST NOW, THEY'VE IGNITED THE SOUL OF THIS OLD SAMURAI.

IT WOULD BE GREAT IF THEY WOULD JUST GIVE UP AND COME OUT QUIETLY...

HMM...

....IT GOT QUIET...

WHAT ARE YOU GONNA DO!?

H, HEY!! WAIT!!

NOW, FINALLY A CHANCE TO RETALIATE HAS COME AROUND!!

SEVERAL YEARS AGO...WHEN THE BANK WAS BROKEN INTO BY ROBBERS, THE INCOMPETENT POLICE DIDN'T DO ANYTHING THEN EITHER...

A STOCK-PILE!? YOU HAVE A STOCKPILE OF IT?!

HEY, HEY, IS THAT DYNAMITE?!

ヒョ～ポポポ

WA, WAIT~!!

IT'S A FESTIVAL!! TODAY IS A FANTASTIC FESTIVAL DAY~~~~~!!

SHOW THEM HOW CARELESS THEY ARE ~~~~!!

TAHARA~~!! HERE'S A PERFECT POSITION!

HYO!~~

AH!

WE DIDN'T WANT THIS TYPE OF HEAT ON US...

WE JUST WANTED THE MONEY...

SFX. BOOM BOOM BOOM

TERROR-ISM~~!?

WHAT IS THIS ~~!?

HYAA ~~~ ~~!!

THESE GUYS ARE CRAZY~~!!

KOU-CHAN!?

I'M TAKING A LOOK INSIDE!!

YOU TWO GET SOME-WHERE SAFE!!

WHAT ARE YOU SAYING, YOUNG MASTER? THIS IS JUST THE BEGIN-NING!!

Ha~hahaha

NICELY DONE, TAHARA ~~~!!

SFX. KYAA~~~ / WAAHH~~~

HA~ HA HA HA!!

SFX: CLAP CLAP CLAP CLAP

WE JUST WANTED THE MONEY ~~~!!

JUST CUT IT OUT ALREADY ~~!!

J.

ミシャミシャミシャー!!

COOL YOUR HEADS, PUBLIC SERVANTS ~~~~!!

THAT'S WRONG!!

GOOD FOR NOTHING POOR PEOPLE.

HMPH... LOOKING FOR MONEY TO PLAY AROUND WITH? OR MAYBE YOU NEED TO PAY OFF A DEBT.

SHE'S ABOUT TO DIE!!

OUR MOTHER IS SICK!!

HUH?

PEOPLE WITHOUT MONEY DIE EVERY DAY BECAUSE THEY CAN'T AFFORD TO PAY THE HOSPITAL BILLS!!

THE SON OF A RICH FAMILY WOULDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT, WOULD HE?!

LOW CLASS SAMU-RAI!!

I'M HERE TO HELP!!

KAMI-YAMA!!

KAMI-
YAMA!?

DRIP.....

I WAS JUST SHOWING THESE TWO THE WAY TO THE STREET.

DON'T JUMP TO CONCLU-SIONS, LOW CLASS SAMURAI.

EH...!?

WHA?!

IF YOU MENTION MY NAME, THEY'LL HAVE NO CHOICE BUT TO ADMIT HER.

KAMIYAMA HOSPITAL IS 500 METERS STRAIGHT DOWN THE ROAD FROM HERE.

WHO ARE YOU CALLING ANIKI!?

ANIKI~~ ~~~~~!!

ANIKI, I'M SO IMPRESSED!

EVEN YOU!?

A...

.....

HMPH!!

SFX: HYUUU~~~

ヒュウウ

THAT DAY, IT WAS AS IF A SLIGHTLY WARM WIND WAS BLOWING THROUGH THE BANK...

OF COURSE, IT WAS PROBABLY DUE TO ALL THE EXPLODING POLICE CARS.

OF COURSE, WE WILL COMPENSATE YOU FOR THE LOSS OF YOUR PATROL CARS.

WHAT? JUST A DRILL~~~~~?

WHATEVER. LET'S GO.

DON'T YOU THINK THAT WAS A LITTLE TOO REAL!?

I AM THIS BANK'S MANAGER, TAHARA. WE APPRECIATE THE POLICE FORCE'S COOPERATION IN CONDUCTING THIS ANTI-TERRORISM DRILL.

HAHAHAHA!!

KOU-CHAN AND KAMIYAMA-KUN STILL HAVEN'T COME OUT YET.

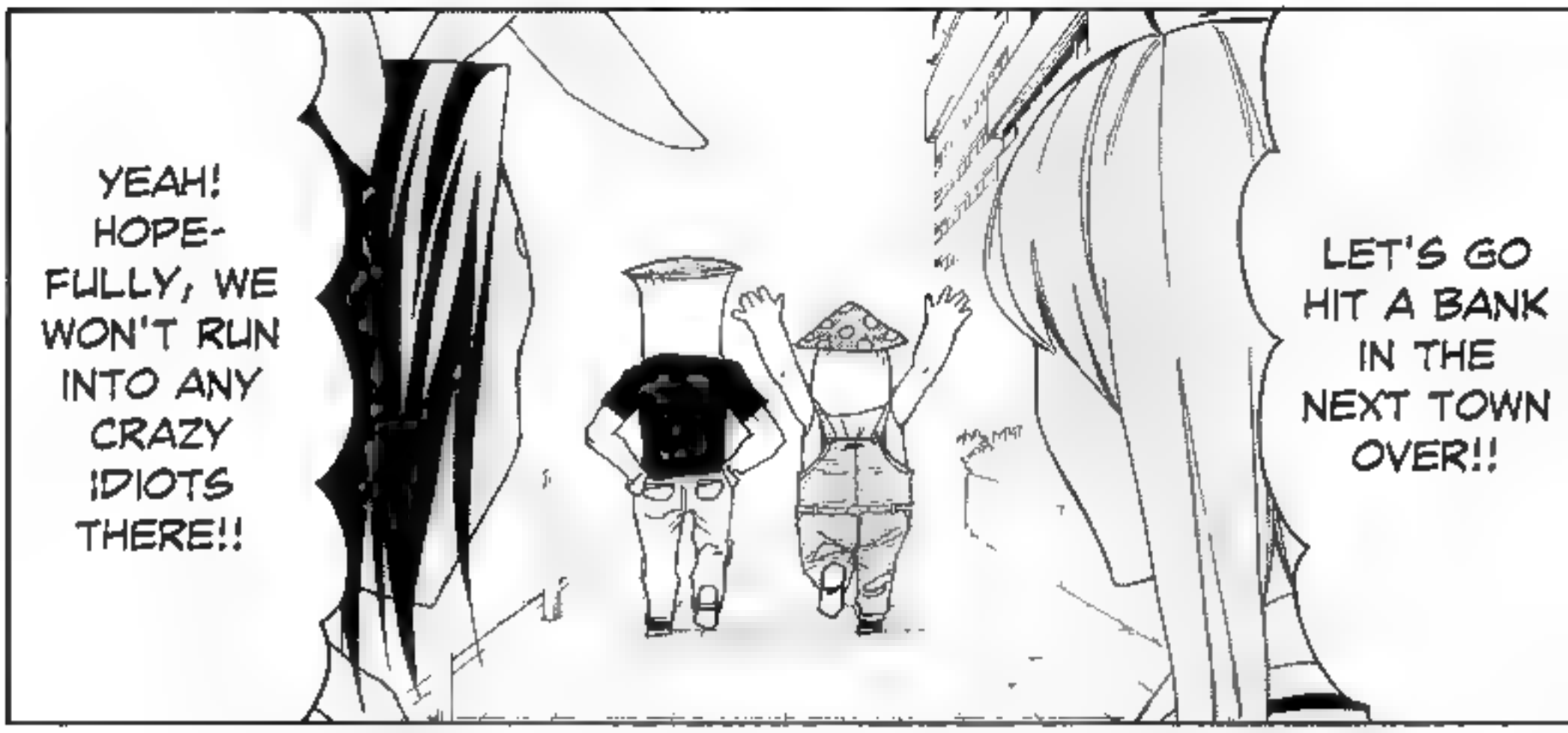
YEAH.

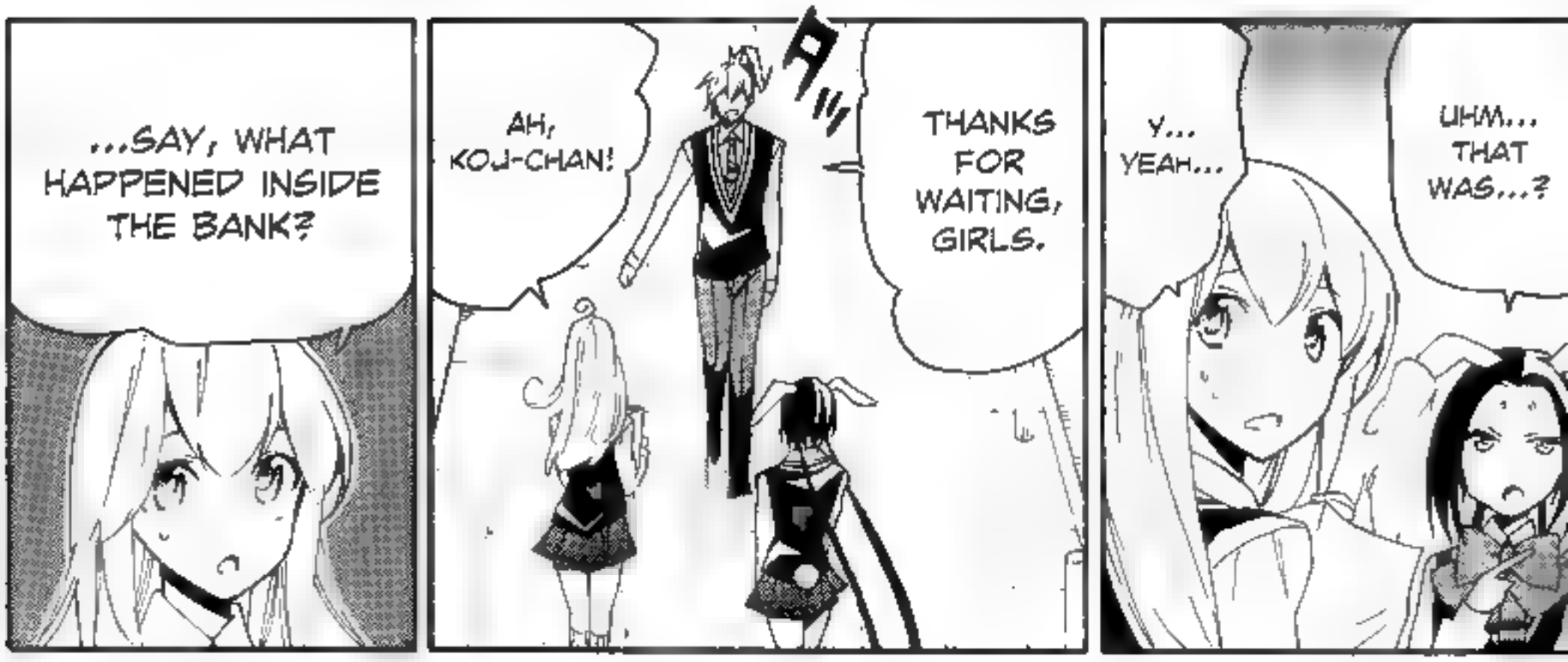
I DIDN'T THINK A DRILL WOULD BE SO INTENSE.

THAT KAMIYAMA GUY IS SUCH AN UNBELIEVABLE IDIOT!!

BUT I NEVER THOUGHT WE WOULD GET AWAY SO PERFECTLY~~!!

I WAS PART OF THE DRAMA CLUB IN MIDDLE SCHOOL!!
SERIOUSLY!?
WHAT WAS THAT CRAP ABOUT A SICK MOTHER ANYWAY? I CAN'T STOP LAUGHING ~~~~!!


YEAH! HOPE-FULLY, WE WON'T RUN INTO ANY CRAZY IDIOTS THERE!!
LET'S GO HIT A BANK IN THE NEXT TOWN OVER!!


...SAY, WHAT HAPPENED INSIDE THE BANK?
AH, KOJ-CHAN!
THANKS FOR WAITING, GIRLS.
Y... YEAH...
UHM... THAT WAS...?

IF IT WAS TWO MUSHROOM HEADED GUYS, THEY JUST WENT THAT WAY SAYING SOMETHING ABOUT HITTING A BANK IN THE NEXT TOWN...

I DON'T GET IT.

WELL, I EASILY FOUND TWO SUSPICIOUS LOOKING GUYS, BUT...

SFX: HA~HAHAHA

I WONDER WHAT KIND OF USELESS BUSINESS THAT GUY HAS TO TAKE CARE OF!!

HMPH!!

HE SAID WE SHOULD GO AHEAD ON OUR OWN.

AH, HE HAD TO GO TAKE CARE OF SOMETHING.

HMM? WHERE'S THE LOW CLASS SAMURAI?

I GOT THE MONEY~~~!!

SFX HA~HAHAHA

WE WON'T DO IT AGAIN~~~

UUUUH-HHNNN~~~~ WE'RE SORRYYYY~~~

SFX. SIGH~~~

IF YOU MENTION MY NAME, THEY'LL HAVE NO CHOICE BUT TO ADMIT HER.

KAMIYAMA HOSPITAL IS 500 METERS STRAIGHT DOWN THE ROAD FROM HERE.

GEEZ, THAT IDIOT KAMIYAMA.... TO BE DECEIVED SO EASILY...

BUT HE'S STILL AN IDIOT.

THAT'S WHY WE TOLD YOU NOT TO HAVE MORE THAN TWO ICE CREAMS PER DAY~~!!

GUOOOHHH ~~!! MY STOMACH ~~~!!

HE MAY NOT BE ALL BAD AFTER ALL...

.....

--BUT,

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Whale-chan

Translator
Lucifell

Proofreader
pi321

Cleaner
Dirna

Typesetter
Takadanama

RED HAWK SCANLATIONS

WE WILL BE HAVING OUR CULTURAL FESTIVAL!!

NEXT WEEK, AT LAST,

BOARD: CAST / SNOW WHITE

IN PERFORMING A PLAY BY THE NAME OF SNOW WHITE!!

AS SUCH, I WILL BE SUPERVISING CLASS 1-A

TOMITA-SENSEI. SCHOOL NURSE.

IF I SAY WE'RE DOING A PLAY, WE'RE DOING A PLAYYYY~~~!!

STOP FLAPPING YOUR GUMS ABOUT IT!!

AWWW! BUT A PLAY IS JUST STUPID~~~

ONI-CHAN HATES EVENTS LIKE THIS, SO HE TOLD ME TO TAKE CARE OF IT ALL. ♡

WHERE'S OUR HOMEROOM TEACHER?

A PLAY!? NO WAY~~ THAT'S TOO EMBARRASSING!!

CHAPTER 20:
THE TWINS, THE KISS, AND SNOW WHITE

CHAPTER 20:
THE TWINS, THE KISS, AND SNOW WHITE

CAST

- SNOW WHITE
  SAKAKIDO TSUKIKO
- PRINCE CHARMING
  KAMIYAMA TOMOZA

WHY ISN'T KOU-CHAN PLAYING PRINCE CHARMING?

SENSEI, SENSEI-!!

I TRUST THERE ARE NO COM-PLAINTS?

I'VE ALREADY CHOSEN ALL THE CAST MEMBERS USING MY OWN JUDG-MENT!!

BUT A KISS FROM HER PRINCE CHARMING MIRACULOUSLY BRINGS HER BACK TO LIFE.

SNOW WHITE'S EVIL STEP-MOTHER, JEALOUS OF HER BEAUTY, GIVES HER A POISONED APPLE TO TRY TO KILL HER.

DO YOU EVEN KNOW THE STORY OF SNOW WHITE?

YOU TWO ARE SIBLINGS, AREN'T YOU?!

SO WHAT'S THE PROBLEM?

sigh

KITANO'S WORLD IS IT? LET ME TELL YOU SOME-THING ABOUT THE LOVELY TOMITA...

MY, OH MY...YOU REALLY ARE UNDERES-TIMATING ME, HUH.

BUT IT'S JUST A PLAY, SO THAT SHOULDN'T REALLY MATTER, RIGHT?

T/N. BELIEVE IT'S ONE OF TAKESHI KITANO'S SHOWS, ONE OF THE COOLEST ACTORS IN H.STORY IMO

THE REAL THING!!

AND THE KISS WILL BE THE REAL THING!!

MY PLAY WILL BE A REAL PLAY!!

HE'S ACTUALLY INTO IT!!

I LIKE THAT INTENSE SPIRIT!! I'LL GIVE IT MY ALL AS WELL!!

WE'RE THE DWARVES~~!?

I...I'M THE EVIL STEP MOTHER...?

HMMM.

THE OTHER CAST MEMBERS ARE ON THIS SHEET!!

THAT A BOY, VICE PRESI-DENT! AND WITH THAT, THE TALKING IS OVER. ♡

PAPER: SNOW WHITE CAST MEMBERS

waaaahhhhhh

waaaahhhhhh

waaaahhhhhh

NOOOO I DON'T WANNA KISS HIMMMM

I'M ONE OF THE DWARVES TOO.

IT'S TIME TO START PRAC-TICE~!!

NOW, EVERYONE GATHER AROUND~!

キーン コーン

AFTER SCHOOL.

7 アフター

WHAT!?

SENSEI! THE MAIN CHARACTER TSUKIKO-SAN ISN'T HERE~!

THIS SUCKS.

ARE WE SERIOUSLY DOING THIS?

SAKAKI-OO-KUN, WHERE'S YOUR SISTER?!

I WON'T LEAVE THIS SPOT! I WON'T LEAVE THIS SPOT!

NO CLUE...

Y. YES~~!

EVIL STEP MOTHER!!

WE'LL HAVE TO START WITH THE OTHER CHARAC-TERS!

WELL, I GUESS WE HAVE NO OTHER CHOICE.

PU... PUTTING ON A MASK, HUH..

YOU MUSTN'T BE NERVOUS! THINK OF IT AS PUTTING ON A MASK!!

BEING NERVOUS IS YOUR GREATEST ENEMY!!

KAYA-SAN...

know, right?

CAN THE NICE AND OBEDIENT KAYA-SAN REALLY PULL THIS OFF?

!!

WHO IS THE FAIREST OF THEM ALL?

MIRROR, MIRROR, ON THE WALL,

YES!

THAT WOULD BE SNOW WHITE.

GYAH!?

WHAT THE HELL DID YOU SAY!?

THIS PIECE OF SHIT MIRROR IS BROKEN!!

CRACK

FU...
FU
FU...
FU...
THE PLAY IS STILL GOING ON....
SHHH!
I DON'T HEAR A THING.
AH... WAWAWA WAWAW...
HNN? WHAT'S THAT SOUND?

AHH~~~HAHAHAHA

SNOW WHITE!! I WILL KILL YOU~~~~!!

Heh...

D, DID I DO A GOOD JOB....?

Ah...

AAAAAND, CUT!!

DOO

SERIOUSLY. CAN WE EVEN DO HALF AS WELL AS SHE...?

WOW. KAYA-SAN WAS TOTALLY INTENSE, HUH?

SENSEI...!!

KAYA.... MY BEAUTIFUL CHILD...!!

SE...
SENSEI...!!

I BELIEVE IN EACH AND EVERY ONE OF YOU!!

IT'S ALL RIGHT!! EVERYONE POSSESSES THEIR OWN MASK!

I WENT AND BOUGHT THE GLASS SLIPPERS FOR YOU.

YOU'RE DOING A MUSICAL VERSION OF CIN-DERELLA, RIGHT?

AH!! ONI-CHAN~ ♡

HOW'S IT GOING, EVERYONE GMNG THEIR ALL?

ADIDAS !!

YOU STUPID RETARD!!

ぶしゃ

DON'T YOU DARE THINK LIGHTLY OF THE TOMITA TROUPE!!

IT ISN'T CINDERELLA, IT'S SNOW WHITE~~~~!!

I'M SORRY!

I'M...

I GUESS HE GETS SERIOUS WHEN IT COMES TO HIS PLAY, HUH...!!

TOMITA-SENSEI USUALLY GOES ALL LOVEY-DOVEY OVER ONIKANDA-SENSEI, BUT NOW HE LOOKS LIKE A DEMON...

WHOA.... CHECK IT OUT.

カズオ!!

--AND SO, EVERYONE GOT SERIOUS ABOUT THE PLAY...

THE DAY BEFORE THE [redacted] FESTIVAL...

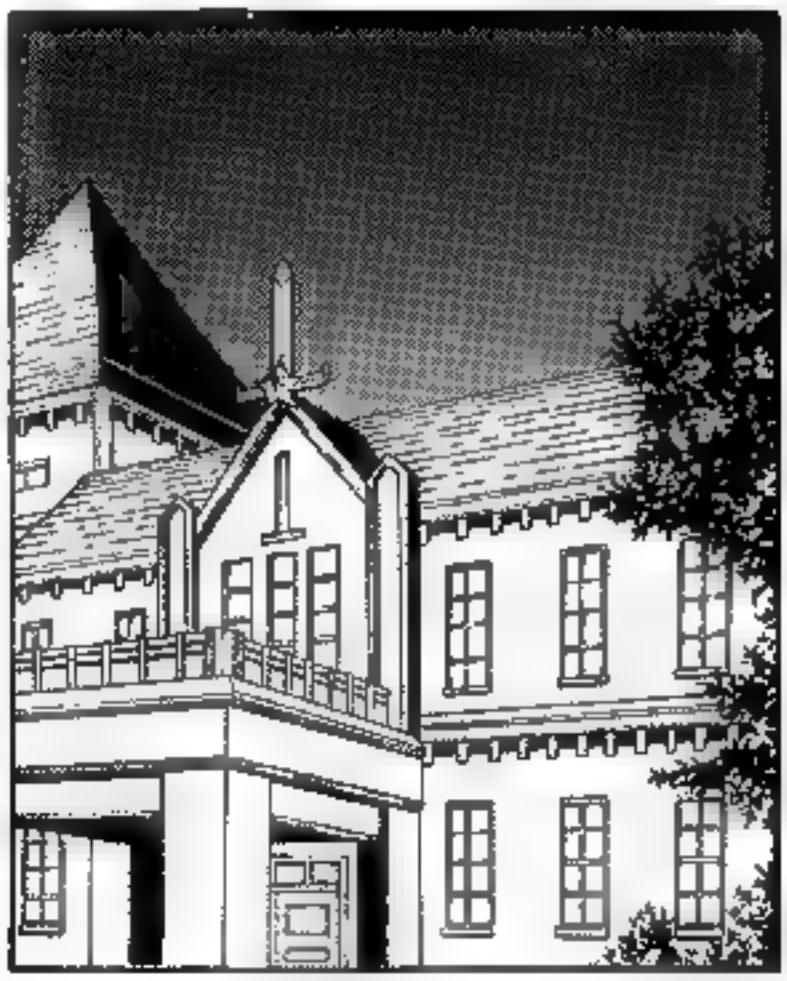
C, CALL.... AN AMBU-LANCE.

WE'LL DO OUR BEST TOO!!

SEN-SEI!!!

DO YOU GET IT?!

DAMN IT~~!!



WHAT THE HELL IS GOING ON WITH HER?!

IN THE END, YOUR SISTER DIDN'T SHOW UP FOR PRACTICE EVEN ONCE!!

SHE'LL DO WELL TOMORROW, SO JUST GO TO SLEEP.

MY SISTER WILL BE FINE.

I'M GOING TO BE ACTING WITH HER, WHAT DO YOU EXPECT ME TO DO!?

...WELL, MY SISTER IS A SHY PERSON, SO SHE WOULD ONLY PRACTICE WITH ME.

.....

KAMIYAMA, HIT THE LIGHT.

WHA?

ズイ

PRACTICE WITH ME.

THINKING ABOUT IT, YOU TWINS HAVE THE SAME FACE.

"WITH THIS KISS YOU WILL AWAK--

HOLD IT...

ズイ

"OHH, MY POOR SNOW WHITE".

WAIT A-

AH!?

PRA...?!

TOMORROW IS THE REAL THING! YOU CAN SAY IT TO THE REAL FACE THEN!!

GO TO SLEEP!!

WHAT DO YOU PLAN ON DOING TOMORROW...!?

KOU...

.....

SIGN. YAKISOBA

SIGN: WELCOME TO THE CULTURAL FESTIVAL

ようこそ 文化祭へ

LET'S HURRY AND GET A GOOD SEAT, DEAR--

MY KID'S IN THE LEAD ROLE!!

CONTINUING WITH THE FESTIVAL, CLASS 1-A WILL BE PERFORMING SNOW WHITE AT 2PM.

文化祭

SIGN: CULTURE FEST

AGAIN!?

SENSEI-! TSUKIKO-SAN IS MISSING!!

EVERY-ONE, REMEM-BER YOUR MASKS-!!

OKAY, EVERYONE!! WE'RE 10 MINUTES AWAY FROM CURTAIN RAISING!!

NOOOOO~ ~~~ I DON'T WANNAAA~ ~~~

HEY, YOU!! THAT'S MY SPOT!! GET OUT!!

1-B

いらっしゃいませ 恐怖の館

SIGN: WELCOME TO THE HAUNTED HOUSE

DON'T CRY!!

NOOOO~~ I CAN'T DO IT~~~~

CAKE

MAMA~, THAT HUGE DWARF MADE THE PRINCESS CRY~~~~

AH, KOU-CHAN!!

NEE-SAN!!

FOR MY FIRST KISS TO BE WITH ANOTHER GUY, AND FOR THAT GUY TO BE KAMIYAMA-KUN~~~~!!

B, BUT, YOU KNOW IT'S MY FIRST KISS....?!

YOU CAN'T!!

.....

...I UNDERSTAND. I'LL TAKE YOUR PLACE.

準備室

SIGN: . STORAGE

BLOOD IS ALREADY COMING OUT OF YOUR MOUTH.

ぴー!!!

STOP THAT.

IF YOU EVEN TRY IT, I'LL BITE MY TONGUE OFF AND DIE!!

THAT WAS MEAN, TSUKIKO-CHAN... FORCING ME TO STRIP LIKE THAT...

TH,

ナプナプナプ

LEAVE IT ALL TO ME!!

DON'T WORRY, I REMEMBER THE WHOLE PART.

AND NOW, CLASS 1-A WILL PERFORM SNOW WHITE.

110 千

FINALLY! WE'RE STARTING, AND YOU'RE LATE---!!

AH! THEY'RE HERE!!

HERE'S A TISSUE, DEAR.

YA-HOOOO!! YOU LOOK BEAUTIFUL, TSUKIKO---!!

THERE WAS A BEAUTIFUL PRINCESS CALLED SNOW WHITE...

ONCE UPON A TIME, IN A KINGDOM FAR FAR AWAY,

TH...THE MAN SITTING THERE, THAT'S OONOTERA-SENSEI FROM THE MONDAIN ACTING TROUPE!!

AH!

I SHOULD BE ABLE TO DO THIS...

IT'S JUST A PLAY.

SNOW WHITE HAD AN EVIL STEP MOTHER...

EVERYONE! LET'S SHOW THEM ALL OUR ACTING SKILLS-!!

!?

HUH...?

YOU REALLY ARE A PITIFUL CHILD, AREN'T YOU...?

GYAAA--HHH!!

THIS CRAPPY MIRROR IS BRO-KEN!!

SNOW WHITE IS.

MIRROR, MIRROR, ON THE WALL, WHO IS THE FAIREST OF THEM ALL?

HI~ HO~~ ♪

HI~ HO~~ ♪

HI~HO, HI~HO, IT'S OFF TO WORK WE GO~~~~

WHAT'S WITH THIS INTEN-SITY!?

THEY'RE COM-PLETELY IN STEP!!

SNOW WHITE TOOK A BITE FROM A POISONED APPLE!!

WHAT HAPPENED!?

SFX: PEEK

チラ…

110カラ

SFX: HEE~~HEHEHE

ヒーッヒッヒッ

SNOW WHITE! WITH MY KISS, YOU SHALL AWAKEN~~~!!

HE'S COM-PLETELY INTO IT!!

THE PRINCE IS HE~~~RE !!

ゴクリ…

PRETEN-DING IS JUST FINE! JUST PRETEND!!

H, HEY! KAMIYAMA... KUN!!

WAAAAAHHH ~~~~~!!

GO FOR IT~!!

THE AUDIENCE EXPECTS A REAL PLAY.

BUT WE'RE ONLY HIGH SCHOOL STUDENTS~!!

YOU DIDN'T KNOW THAT I'M A FIRST CLASS ACTOR?

……

……

TH, THERE'S NO WAY~~~

D, DID THEY REALLY KISS JUST NOW…?

SFX: CRACK

コ-ン!!

UWAHHH!! CALM DOWN~~!!

DAMN IT~~~!! ARE YOU TRYING TO MAKE A FOOL OUT OF ME~~!?

TRAMPLE HIM!!

KYAA~ ~~!!

NEEEI- GHH

YOU IDIOT DWARF ~~~~!!

AH, I'M SORRY. MY HAND MOVED ON ITS OWN...

AHHHHH- HHH....

WELL, IT WAS PRETTY GOOD UP UNTIL THE KISS.

WHAT'S GOING ON? SNOW WHITE CAME BACK TO LIFE, BUT THEN...

THAT'S RIGHT... EVERYONE IS GIVING THEIR BEST.

I'M JUST SELFISHLY DOING WHAT I WANT...!!

Ah!

ARE YOU GUYS GOING OFF SCRIPT?!

HEY, WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING?!

!?

ナ

ッ

PRINCESS
...

IS CIN-DER-ELLA!!

WHO THE HELL ARE YOU!? THE PRINCESS I'M LOOKING FOR,

!?

!?

THESE DEVILS HAVE COMPLETELY TAKEN OVER MY PLAY...!?

DEVILS ...

LET'S GO!!

I MADE A MISTAKE SINCE I ONLY SAW HER FROM AFAR!!

AH!!

KAYA!! IT'S YOUR TURN! I KNOW YOU CAN SALVAGE THIS!!

I'VE BEEN WAITING SO LONG FOR YOU TO COME~~~~!!

PRINCE CHARMING~~~~!! I'M CINDE-RELLA~~~~!!

ME TOO!!

OHH, CIN-DERELLA! I WANTED TO MEET YOU SO MUCH!!

I HAVE NEVER BEEN THIS IMPRESSED ~!!

NO!! IT'S A NEW PLAY SHOWING THE STRENGTH OF THE MODERN WOMAN!!

IT'S A REINTER-PRETATION OF SNOW WHITE...?

...ONE PLAY, TWO PRIN-CESSES...

THE END!!

AND SO, EVERYONE LIVED HAPPILY EVER AFTER!

THOSE ARE MY KIDS!! THOSE ARE MY KIDS I TELL YOU~~~!!

I WAS JUST TRYING TO MAKE THE PLAY MORE INTERES-TING!!

HMPH!

UHM... THANKS...

110千 110千 110千 110千

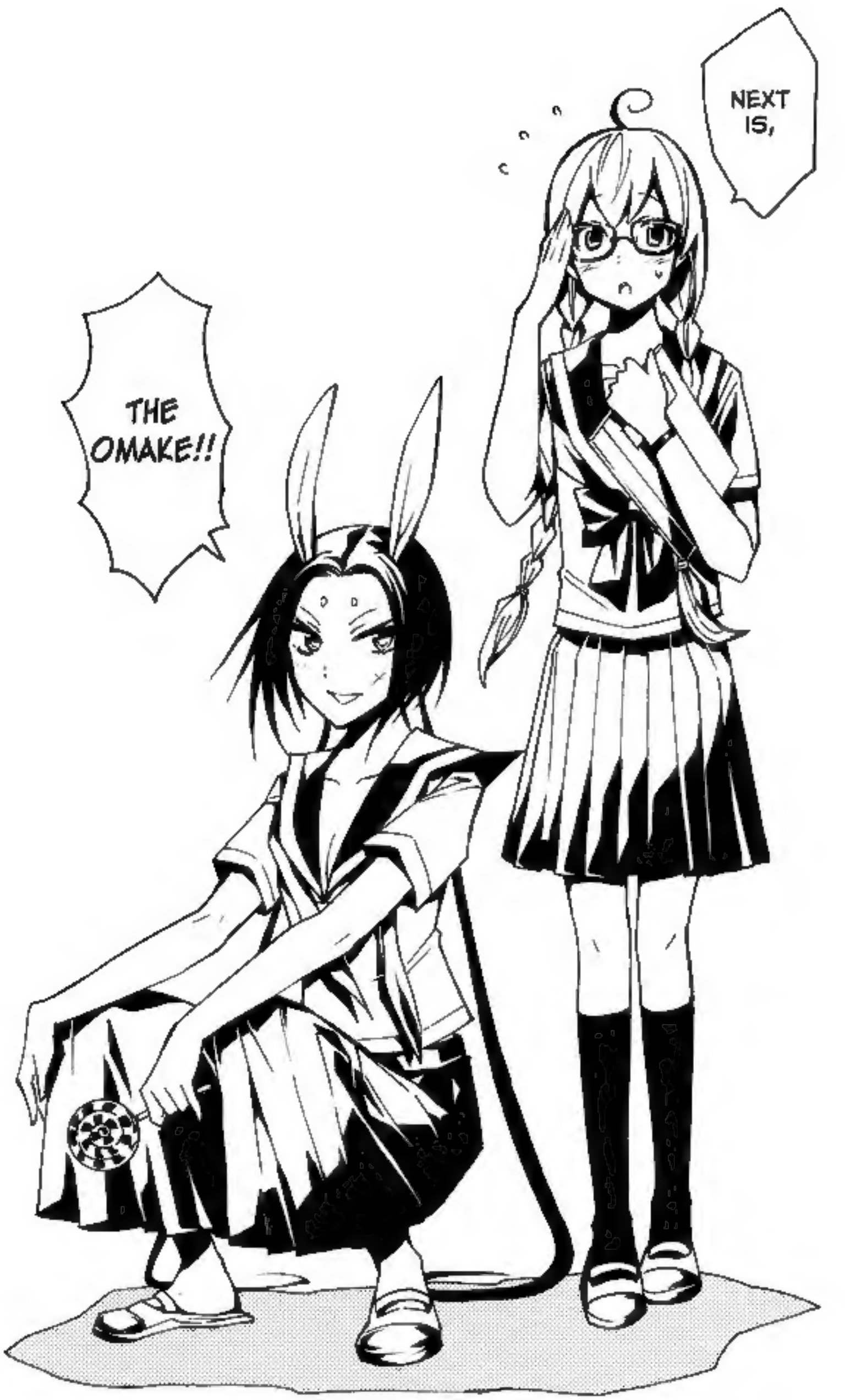
HAAHHH!?

MISS, ARE YOU AIMING TO SERIOUSLY BECOME AN ACTRESS?

I SEE!

.....

THANK YOU!! EVERYONE, YOU'RE THE BEST~~~!!


NEXT IS,
THE OMAKE!!

KINDNESS

And then a Pulitzer~!!

YEAH~~~!!

LET'S GET A SCOOP!!

AH! WHAT'S THAT?!

DOMU-KICHI-CHAN, TAKE A PICTURE!

PARDON ME, WOULD YOU AGREE TO AN INTERVIEW?

コト…

元気ハツラツ納豆

YABE

HMMM...

HEE~ HEE~ HEE.

エーン

KYAAA~~!! IT STINKS~~!! CHIEF! PLEASE STOP EATING THAT NASTY STUFF!!

A FAVOR ♡

IT ITCHES SO MUCH!!

IN...THE CENTER OF MY BACK

HEY, YOU!!

DAMN...

THE ONLY ONE HERE IS THE LOW CLASS SAMURAI!!

BUT MY SP ARE IN THE CITY BUYING SNACKS.

0.3 SECONDS LATER.

GYAH!!!

THE ITCH IN THE CENTER OF KAMIYAMA-KUN'S BACK DISAPPEARED.

REPLACED WITH PAIN!

Hurry up!!

THIS TIME ONLY, I'LL ALLOW YOU TO TOUCH MY WONDERFUL BODY!!

TEXT: BACK BREAKER!!

HAPPY WORK PLACE.

REALLY.

HA HA HA HA

IT-CHAN→
①ASSISTANT

UWAH! THIS CHARACTER IS GROSS!

ONE DAY.

REALLY!

STRANGE...?

WAAH! THIS TIME, THE CHARACTER IS REALLY STRANGE!

NEXT MONTH.

WELL, SAYING IT LIKE THAT...

THIS ONE TOO...?

HIEE! THIS TIME, THE CHARACTER IS REALLY INTENSE!

THE FOLLOWING, FOLLOWING MONTH.

JUST SHUT UP!!

ﾄﾞｷﾞｷｭﾝ

THIS MANGA HAS NOTHING BUT STRANGE CHARACTERS IN IT, HUH?

THE FOLLOWING, FOLLOWING, FOLLOWING MONTH.

SORRY. I WROTE IT...I ALREADY WROTE IT DOWN...BUT SAYING IT OUT LOUD.....HAHAHAHA!!